INSTRUKCJA OBSŁUGI OUMAN S203

Regulator trzech obiegów

- regulacja 2 obiegów grzewczych

- regulacja 1 obiegu ciepłej wody użytkowej



XM1547B: Version 3.0->



Niniejsza instrukcja obsługi składa się z dwóch części. Kwestie przeznaczone dla wszystkich użytkowników są zaprezentowane w pierwszej części tej instrukcji. Kwestie związane z trybem serwisowym są zamieszczone pod koniec instrukcji. Ponadto w instrukcji omówiono kwestie, które są przeznaczone tylko dla osób zajmujących się konserwacją oraz osób o bogatej wiedzy z zakresu procesu sterowania. Instrukcję obsługi można również pobrać ze strony www.ouman.fi /en/document-bank/.

S203 jest regulatorem grzewczym obsługującym 3 obiegi (dwa obiegi grzewcze i jeden obieg ciepłej wody użytkowej). Komunikaty pojawiające się na wyświetlaczu zależne są od okablowania i wybranej konfiguracj.

Widok podstawowy

13:51 14.04.2023		Wybór >
Temp. zewnętrzna	-12.4°C	
O1 Woda zas.	45.2°C	Automayczny
O2 Woda zas.	32.8°C	Automayczny
C.W.U Woda zas.	58.0°C	Automayczny
13:51 14.04.2023		Wybór≻
Temp. zewnętrzna	-12.4°C	
O1 Woda zas.	45.2°C	Kalibracja
O2 Woda zas.	32.8°C	Kalibracja
C.W.U Woda zas.	58.0°C	Kalibracja

Czas kalibracji wykonywany jest przy każdym uruchomieniu sterownika, a także w każdy poniedziałek o godzinie 9.00. Czas trwania kalibracji wynosi 1,1 raza czas działania siłownika. Pokrętło nastaw regulatora i przycisk zatwierdzania OK



Naciśnij pokrętło, aby wejść do menu.



Przekręć pokrętło, aby poruszać się po menu.



Można przejść od jednego ulubionego widoku do innego poprzez naciśnięcie przycisku. Przy użyciu przycisku ulubionych widoków można wyświetlić maksymalnie pięć widoków. Ustawienia domyślne ulubionych widoków pokazują menu dla każdego obiegu, z uwzględnieniem wszystkich ustawień domyślnych, które może zmienić użytkownik, oraz informacji dotyczących pomiarów i działania regulatora.

Przycisk anulowania

Przytrzymanie wciśniętego przycisku przez dłuższą chwilę powoduje powrót regulatora do trybu podstawowego. Na wyświetlaczu widoczny jest widok podstawowy. W przypadku włączonej funkcji blokady, monitor ściemnia się, a klawiatura zostaje zablokowana.

Contents

1 Wyświetlane menu	4
1.1 Widok podstawowy	4
1.2 Widoki ulubione	5
1.3 Struktura menu	6
2 Wejścia i wyjścia	7
3 Regulacja wody zasilającej w obiegach grzewczych	9
3.1 Info	9
3.2 Krzywa grzewcza	11
3.5 Ustawienie wartości	13
3.4 Tryb sterowania	14
3.5 Programy czasowe	15
3.5.1 Spadek temp. Harmonogram tygodniowy	15
3.5.2 Harmonogram wyjątków	16
3.5.3 Dni specjalne	16
3.7.4 Poziom temp. wg.programu czasowego	16
4 C.W.U. Sterowanie	17
4.1 Programy czasowe	19
4.4.1 Harmonogram tygodniowy	19
4.4.2 Harmonogram wyjątków	20
4.4.3 Dni specjalne	20
4.4.4 Poziom temp. wg.programu czasowego	20
5 Kontrola przekaźnika	21
6 Trendy	23
7 Alarmy	24
8 Ustawienia systemowe	27
8.1 Czas, Data, Wybór języka	27
8.2 Ustawienia SMS	28
8.3 Ustawienia sieci	29
8.4 Ustawienia wyświetlania	32
8.5 Rodzaj informacji	32
8.6 Kod blokady	32
9. Instrukcje dotyczące połączeń	33
9.1 Połączenia i konfiguracja	37
10 Ustawienia serwisowe	41
11 Przywracanie ustawień fabrycznych	48
12 Obracanie wyświetlacza	49
Opcje sterowania zdalnego	50
Wyposażenie dodatkowe	51
Komunikacja przez telefon komórkowy	52
Product information and type label	53
Warranty information	54
Utylizacja wyrobu	55
Informacje techniczne	56

🕒 Aloituskysely		
Language/Kieli suomi/Fin Palauta varmuuskopio	nish >	Spustelėkite Gerai. Pasirinkite kalbą. Valdiklis S203 paleidžiamas iš paujo
Kytkennät ja käyttöönotto	>	T
Uruchomienie kreatora Wybór języka /Language	Polski/Polish:	Daugiau informacijos rasite 27 puslapyje
Przywracanie z kopii zapasow Połaczenia i kopfiguracja	ej >	Daugiau informacijos rasite 48 puslapyje
Zastosuj wybrane opcje, naciśr	nij OK >	Daugiau informacijos rasite 37 pusiapyje

1 Wyświetlane menu

Dzięki różnym poziomom wyświetlanego menu obsługa regulatora S203 jest prosta i przejrzysta. Widok podstawowy pokazuje najważniejsze informacje o monitorowaniu urządzenia. Widoki ulubione, które mogą być zmieniane przez użytkowników umożliwiają łatwy dostęp do określonego menu. Nastawy potrzebne użytkownikowi można łatwo odnaleźć w uniwersalnej strukturze menu.

1.1 Widok podstawowy

Centralne czynniki związane ze sterowaniem ogrzewaniem widoczne są w widoku podstawowym regulatora. Gdy urządzenie jest w stanie uśpienia (nie dotknięto klawiatury), na wyświetlaczu znajduje się widok podstawowy.



Potwierdzanie alarmów: Po wciśnięciu OK dźwięk alarmu wyłącza się. Jeżeli nie usunięto przyczyny alarmu, wykrzyknik w prawym górnym narożniku będzie nadal migał.

Komunikat alarmowy

S203 może generować różne rodzaje alarmów. W razie alarmu pojawia się okienko alarmu ze szczegółowymi informacjami o alarmie i włącza się dźwięk sygnału alarmowego, jeśli dźwięk alarmu nie jest wyłączony (patrz strona 27).

W przypadku kilku niepotwierdzonych alarmów, po potwierdzeniu alarmu aktualnie widniejącego na wyświetlaczu urządzenia, pojawi się na nim poprzedni alarm. Dopiero po potwierdzeniu wszystkich aktywnych alarmów, okienko alarmu znika, a sygnał alarmowy wyłącza się.

Sygnał alarmowy wszystkich aktywnych alarmów można również wyłączyć przyciskiem Esc. Po wciśnięciu Esc, sygnał alarmowy wyłącza się, a wszystkie okna alarmów znikają z wyświetlacza.

Te alarmy można później przejrzeć w zakładce "Alarmy" > "Aktywne alarmy". Jeżeli alarm został potwierdzony przyciskiem Esc, na początku linii pojawi się wykrzyknik.



Po skonfigurowaniu sterownika można wyłączyć alarmy. Kiedy alarmy są wyłączone, symbol będzie wyświetlany w menu głównym. Alarmy włącza się w trybie serwisowym -> Ustawienia alarmu -> Alarmy: Wyłączone/włączone (Disabled/Enabled).

O1 Alarm przegrzania
PR 1 GRUPA 1
S203.TE02.DA111
O1 Woda zasilająca =10.2 °C
Odebrane: 08.11.2023 02:27
Naciśnij OK, aby potwierdzić alarm

1.2 Widoki ulubione

Można z łatwością przejść z widoku podstawowego do określonego menu za pomocą funkcji widoku ulubionego. Między widokami ulubionymi można się poruszać za pomocą D przycisku. Maksymalnie może być pięć takich widoków. Zainstalowane wcześniej widoki ulubione pokazują główne menu obiegów. Dany widok regulatora można zapisać jako własny widok ulubiony. Z widoków ulubionych można powrócić do widoku podstawowego wciskając ESC aż pojawi się widok podstawowy.



Ustawienie widoku ulubionego

Przejdź do widoku, jaki chcesz dodać do swoich widoków ulubionych. Przytrzymaj klawisz 🖾 przez chwilę, aż otworzy się menu "Zapisz widok w pamięci:". Wybierz pozycję, do której chcesz dodać widok ulubiony i wciśnij OK. Jeżeli wybierzesz lokalizację, w której zapisano już widok ulubiony, nowy widok ulubiony zastąpi dotychczasowy zapisany widok.

Nie można ustawić menu serwisowych jako ulubionego widoku. Nie można ustawić żadnych ulubionych widoków tak długo, jak kod serwisowy jest aktywny. Aby dezaktywować kod serwisowy, naciśnij przycisk Esc i przytrzymaj go, aż zostanie wyświetlone menu główne i oświetlenie tła wyświetlacza zostanie przyciemnione.

1.3 Struktura menu

🗋 Menu główne Strona 7 🗋 Weiścia i wyiścia Pomiary 01Układ sterowania Przełącznik Lokalne/Zdalne Lokalne> 02 Układ sterowania --WEJŚCIA---C.W.U. Sterowanie Temp. zewnętrzna 5.1 °C 35.1 °C Kontrola przekaźnika 1 O1 Woda zas. Kontrola przekaźnika. 2 O1Powrót wody 22.0 °C Trendy 21.5 °C O1 Temperatura pokojowa Alarmy O2 Woda zas. 28.1 °C Ustawienia systemowe O2 Powrót wody 21.1 °C &Serwis . Strona 9 🗋 01 Układ sterowania Info Krzywa grzewcza Ustawienie wartości Tryb sterowania Automatyczny> Programy czasowe Strona 9 🗖 02 Układ sterowania Info Krzywa grzewcza Ustawienie wartości Automatyczny> Tryb sterowania 🖗 Servis Programy czasowe Strona 17 Tryb serwisowy jest C.W.U. Sterowanie przeznaczony dla Info profesjonalnych Ustawienie wartości techników serwisowych Tryb sterowania Automatyczny > i obejmuje informacje Wyświetlanie trendów i parametry, które nie Programy czasowe są przeznaczone do Strona 21 codziennego użytkowania. 🛱 Kontrola przekaźnika I Aby uzyskać dostęp do Funkcja Termostat – ogrzewanie (TR5) menu serwisowego, należy Wartość ustawienia 21.0 °C > podać kod serwisowy. 11.0 °C > Temp. zewnętrzna Sterownie TR5 $Off \rightarrow$ Strona 21 🛱 Kontrola przekaźnika 2 Funcja Termostat-odmr.Ister.czas(TR6) Limit temperatury 1 5.0 °C> -5.0 °C > Limit temperatury 2 Program czasowy > Temp. zewnętrzna Sterownie TR6 Off Strona 23 Trendy Temp. zewnętrzn. O1 Woda zas. O1Powrót wody Strona 24 🛱 Alarmy Aktywne alarmy Potwierdź wszystkie alarmy Historia alarmów Usuń historię alarmów Odbiorcy alarmów Harmonogram tygodniowy Sygnał alarmowy Strona 27 🗋 Ustawienia systemowe Czas 17:01 Data 09.08.2023 > W użyciu Czas letni Polski Wybór języka Ustawienia SMS Ustawienia sieci Ustawienia wyświetlania Rodzaj informacji Kod blokady Nieużywany >

W instrukcji obsługi

2 Wejścia i wyjścia

🛱 Menu główne	
Wejścia i wyjścia	>
01 Układ sterowania	>
O2 Układ sterowania	>
C.W.U. Sterowaniel	> .

Wejścia i wyjścia

🗋 Wejścia i wyjścia	
WEJŚCIA	> <u>`</u>
Temp. zewnętrzna	-18.2 °C >
O1 Woda zas.	35.1 °C →
O1Powrót wody	22.0 °C >
01 Temperatura pokojowa	21.5 °C >
01 Sterowanie siłownikiem	22 % >
O1 Woda zasilająca	28.1 °C >
O1Powrót wody	21.1 °C >

Możesz zobaczyć wejścia i wyjścia S203, które są skonfigurowane do użycia. Konfiguracja wejść i wyjść jest realizowana w menu serwisowym (patrz str. 36–39). Ogólne pomiary to pomiary temperatury, których można użyć do różnych celów. Nazwy domyślne pomiarów można zmienić zgodnie z danym zastosowaniem. Jeśli przetwornik nie jest podłączony lub jest wadliwy, wartość pomiaru będzie wyświetlana jako -50°C (przetwornik krzyżowy) lub +130°C (zwarcie obwodu przetwornika). Jeśli pomiar jest dokonywany w trybie ręcznym, na początku linii będzie wyświetlany.

- Wejścia i wyjścia są wyświetlane przez regulator w grupach dla danych obiegów. Najpierw O1, następnie O2 i na końcu C.W.U.
- 2 Informacyjne pomiary ogólne, których można użyć do kilku różnych celów. Pomiary można nazwać w menu serwisowym. (Nawigacja: Serwis -> Połączenia i konfiguracja.

	Pomiar	Zasięg	Informacje o pomiarze
	Przełącznik Lokalne/Zdalne	Lokalne/Zdalne	Poprzez naciśnięcie przycisku OK możesz zmienić stan trybu Lokalne/Zdal- ne. Tryb można również zmienić przy użyciu przełącznika Lokalne/Zdalne lub przy użyciu wiadomości tekstowej "Lokalne" lub "Zdalne", jeśli używany jest modem GMS (opcjonalny).
	WEJŚCIA		
	Temp. zewnętrzna	-50+130 °C	Zmierzona bieżąca temperatura zewnętrzna.
1	01/02 Woda zas.	-50+130 °C	Bieżąca temperatura wody doprowadzanej do sieci grzewczej.
	01/02 Powrót wody	-50+130 °C	Bieżąca temperatura wody powracającej z sieci grzewczej.
	01/02 Temperatura poko- jowa	-50+130 °C	Bieżąca temperatura pomieszczenia.
	C.W.U. Woda zas.	-50+130 °C	Bieżąca temperatura ciepłej wody użytkowej.
	C.W.U. Cyrkulacja wody	-50+130 °C	Jeśli nie ma poboru, pomiar wskazuje temperaturę powrotu z C.W.U. Pod- czas pobierania wody pomiar wskazuje mieszaną temperaturę wody zimnej i powrotnej. W takim przypadku pomiar jest używany w tzw. przewidywaniu umożliwiającym poprawę rezultatów regulacji.
2	01/02 SC Powrót	-50+130 °C	Temperatura wody powrotnej po wymienniku ciepła w sieci grzewczej lub innym pomiarze temperatury o dowolnej nazwie.
2	SC Temperatura. wody zasilającej	-50+130 °C	Temperatura wody zasilającej z zakładu grzewczego.
-	SC Temperatura. wody powrotnej	-50+130 °C	Temperatura wody zwracanej do zakładu grzewczego.
	M10 (M11) Przełącznik stanu alarmowego	Off/On	Informacje dotyczące styku alarmu.
	Ogólna kompensacja	0100%	Wartość wejściowa ogólnej kompensacji.
	Pomiar M11 (M12, M13)	-50+130 °C	Pomiar ogólny z dowolną nazwą.
	Wyłącznik ciśnieniowy tryb 1(2)	Off/ On	Jeśli ciśnienie sieci spadnie poniżej poziomu alarmowego, stan przełączni- ka jest zmieniany na Wł. i alarm zostaje aktywowany.
	Pomiar ciśnienia	0 16 bar	Ciśnienie sieci grzewczej.
	P2.1 (P2.2, P3.1, P3.2) Pompa	Wył./Wł	Stan pompy. (Informacje dotyczące uruchomienia są wyświetlane, jeśli M15, M16, DI1 lub DI2 zostały wybrane jako "Wskazanie pompy".
	DI 1 (DI 2) Objętość wody		Zmierzona ilość pobranej wody (wartość kumulacyjna).
	DI 1 (DI2) Pomiar energii		Zmierzona ilość pobranej energii (wartość kumulacyjna).
	Przetw. wilgot.	mokro/sucho	Wskazuje stan przetwornika wilgotności (mokro/sucho).

WYJŚCIA	Zasięg	Informacja
WYJŚCIA		
Sterowanie siłownikiem	0100 %	Sterowanie siłownikiem 1.
Sterowanie siłownikiem 2	0100 %	Sterowanie siłownikiem 2. W przypadku użycia napędu szeregowego siłow- nik 1 najpierw otworzy zawór, a następnie regulator uruchomi siłownik 2.
P2.1 (2.2, P3.1, P3.2)) Sterowanie pompą	Wył./Wł	Stan kontroli pompy. Informacje są wyświetlane, jeśli wybrano kontrolę pompy, a wybór pomiaru na kanale pomiarowym M15, M16, DI1 lub DI2 to "Alarm pompy" lub "Nieużywane". Informacje nie są wyświetlane, jeśli wybór pomiaru to "Wskazanie pompy" (= informacje o uruchomieniu).
Sterowanie TR5 (6) (można nazwać)	Wył./Wł	Obecny tryb kontroli przekaźnika. Kontrola TR5 to kontrola przekaźnika 1, TR6 to kontrola przekaźnika 2.
Kontrola zaw. elektromagn.	otwarte/za- mknięty	Kiedy przetwornik wilgotności wykryje wilgoć, zawór zostanie przestawiony w pozycję zamkniętą. Jeśli w obiegu sterowania O1 znajduje się 3-punk- towy sterownik, zaworu elektromagnetycznego nie można podłączyć do sterownika.



3 Regulacja wody zasilającej w obiegach grzewczych

🛱 Menu główne	
Wejścia i wyjścia	>
01Układ sterowania	>
02 Układ sterowania	>
C.W.U. Sterowanie	>
Trendy	>
Alarmy	>
Ustawienia systemowe ≁Serwis	>

3.1 Info

O1 (O2) Układ sterowania-> Info

🗋 01 Układ sterowania	
Info	``````````````````````````````````````
01 Krzywa grzewcza	>
Ustawienie wartości	>
Tryb sterowania	Automatyczny > 📙
Programy czasowe	

Regulator S203 umożliwia niezależne sterowanie dwoma różnymi obiegami wody zasilającej (O1 i O2).

Temperatura wody zasilającej jest regulowana odpowiednio do temperatury zewnętrznej. Pomiary temperatury pokojowej umożliwiają utrzymanie stałej temperatury w pomieszczeniu.

Informacje o wodzie zasilającej pokazują, jakie czynniki mają wpływ na temperaturę wody zasilającej w momencie kontroli. Punktem wyjścia jest temperatura wody zasilającej odpowiednia do temperatury zewnętrznej (zgodnie z krzywą grzewczą).

Jeśli przetwornik pomieszczenia jest podłączony do sterownika, możesz sprawdzić, które czynniki obecnie określają ustawienie temperatury pomieszczenia, w momencie inspekcji.

Ponadto menu informacji zawiera dane pomiarów temperatury wpływające na kontrolę wody zasilającej oraz informacje dotyczące kontroli siłowników.

Czynniki wpływające na temperaturę wody zasilającej.	Objaśnienie
Zgodnie z krzywą	Nastawa temperatury wody zasilającej zgodnie z krzywą na podstawie aktualnej temperatury zewnętrznej.
Skutek przesunięcia równoległego	Wpływ przesunięcia równoległego na temperaturę wody zasilającej.
Wpływ programu czasowego	Wpływ programu tygodniowego lub kalendarza specjalnego na temperaturę wody zasilającej. Pod koniec okresu obniżania temperatury, operacja wstępnego pod-grzewania może podwyższyć temperaturę wody zasilającej.
Efekt wymuszonej kontroli	Wymuszenie utrzymania stałego poziomu obniżania temperatury wody zasilającej (zob. Wybór trybu kontroli).
Efekt sterowania w trybie zdalnym	Funkcja kontroli "Tryb zdalny" umożliwiająca zmniejszenie temperatury wody za- silającej. Uruchomić ją można przełącznikiem Dom/Tryb zdalny, z regulatora lub poprzez SMS (zob. 41).
Temp.zewnętrzna - efekt opóźnienia	Efekt opóźnienia wpływu temperatury zewnętrznej na temperaturę wody zasilającej.
Efekt przew. ogrz. Podł.	Wpływ przewidywanego ogrzewania podłogowego na temperaturę wody zasila- jącej.
Skutek jesiennego osuszania	Wpływ automatycznego jesiennego osuszania na temperaturę wody zasilającej.
Kompensacja temp. powrotu wody	Wzrost temperatury wody zasilającej wskutek kompensacji temperatury wody po- wracającej.
SC Skutek kompensacji temp.wody po- wrotnej	Wpływ kompensacji wody powrotnej z sieci ciepłowniczej na dane dotyczące przepływu.
Skutek kompens. temp. pomieszczenia	Wpływ kompensacji temperatury pomieszczenia na temperaturę wody zasilającej.
Ustawienie czasu kompens. temp. po- kojowej	Dodatkowa korekta w celu bardziej precyzyjnej kompensacji temperatury pokojo- wej w oparciu o dokon-ywaną regulację (wpływ regulacji I).
Efekt kompensacji	Podstawą kompensacji ogólnej mogą być na przykład pomiary wiatru, energii sło- necznej lub ciśnienia.
Efekt kompensacji magistrali	Wymagana wielkość kompensacji określana jest przez urządzenie zewnętrzne niezależne od regulatora S203, na przykład magistralę lub czujnik pogodowy.
Skutek min. limitu	Wzrost temperatury wody zasilającej wskutek minimalnego limitu.
Skutek max. limitu	Spadek temperatury wody zasilającej wskutek maksymalnego limitu.
Kalkulacja temp. wody zasilającej	Aktualną temperaturę wody zasilającej określa regulator. Pod uwagę brane są wszystkie czynniki mające wpływ na temperaturę wody zasilającej.
Regulator w stanie wstrzymania letniego	Kiedy regulator pracuje w trybie letnim, informacje dotyczące wody zasilającej po- dają komunikat "Sterownik zatrzymany na lato".
Sterownik działa w trybie ster. ręczn.	Tryb obiegu sterowania został ustawiony na "Sterowanie ręczne".

Czynniki mające wpływ na temperaturę pokojowej	Objaśnienie
TEMPERATURA POKOJOWA	
Ustawienie temperatury pokojowej	Temperatura pokojowa ustawiona przez użytkownika.
Wpływ programu czasowego na tem. pokojową	Spadek temperatury pokojowej według kalendarza tygodniowego lub specjalne- go.
Efekt sterowania w trybie zdalnym	Tryb Lokalne/zdalny umożliwiający obniżenie temperatury pokojowej. Można go uruchomić z regulatora przełącznikiem funkcji Lokalnezdalny lub za pomocą SMSa.
Efekt wymuszonej kontroli	Wymuszono stały spadek temperatury pokojowej do pożądanego poziomu tem- peratury (zob. Wybór tryb sterowania)
Skutek jesiennego osuszania	Wpływ automatycznego jesiennego osuszania na temperaturę pokojową (zob. strona 12).
Obliczona wartość zadana temp. pokojowej	Aktualna nastawa temperatury pokojowej określona przez regulator.
POMIARY	
Woda zasilająca	Aktualny pomiar temperatury wody zasilającej.
Temp. zewnętrzna	Zmierzona temperatura zewnętrzna. Dane dotyczące temperatury zewnętrznej są wyświetlane, jeśli w kontrolowaniu wody zasilającej nie używa się opcji opóźnienia pomiaru temperatury zewnętrznej.
Opóźnienie pomiaru temp. zewnętrznej	Jeśli tryb ogrzewania jest ustawiony na ogrzewanie grzejników, opóźnienia po- miaru temperatury można użyć w kontrolowaniu wody zasilającej. Typowo uży- wa się opóźnienia w wysokości 2 godzin (czas można ustawić w menu serwiso- wym). W przypadku kontrolowania wody zasilającej sterownik używa opóźnio- nego pomiaru jako temperatury zewnętrznej.
Przew. temp. zewn.	Jeśli tryb ogrzewania jest ustawiony na ogrzewanie podłogowe, przewidy- wanego pomiaru temperatury można użyć w kontrolowaniu wody zasilającej. Typowo używa się przewidywania na poziomie 2 godzin (czas można ustawić w menu serwisowym). W przypadku kontrolowania wody zasilającej sterownik bierze pod uwagę szybkość zmian w temperaturze zewnętrznej.
Temperatura pokojowa	Zmierzona temperatura pomieszczenia lub temperatura pomieszczenia z magi- strali. Pomiar nie musi być uwzględniany we wszystkich procesach kontrolnych.
Opóźnienie pomiaru temp. pokojowej	Średnia ruchoma temperatury pomieszczenia. Sterownik używa tej wartości podczas obliczania zapotrzebowania na kompensację pomieszczenia (czas opóźnienia dla pomiaru temperatury w pomieszczeniu jest regulowany; domyśl- nie to 0,5 godz.).
Powrót wody	Przedstawia zmierzoną temperaturę wody powrotnej.
STEROWANIE SIŁOWNIKIEM	
Sterowanie siłownikiem	Sterowanie siłownikiem.
Sterowanie siłownikiem 1 (2)	Sterowanie siłownikiem 2. W przypadku użycia napędu szeregowego siłownik 1 najpierw otworzy zawór, a następnie regulator uruchomi siłownik 2.
Kontrola siłowników	50% oznacza, że zawór 1 jest całkowicie otwarty, a zawór 2 jest całkowicie zamknięty. 100% oznacza, że oba
POMPĄ	
P2.1 (3.1) Pompa	Stan pompy.
P2.2 (3.2) Pompa	Stan pompy rezerwowej/alternatywnej.
P2.1 (3.1) Sterowanie pompą	Sterowanie pompą.
P2.2 (3.2) Sterowanie pompą	Sterowanie rezerwowej/alternatywnej.
P2.1 (3.1) Czas pracy pompy	Czas pracy pompy z licznika.
P2.2 (3.2) Czas pracy pompy	Czas pracy pompy rezerwowej/alternatywnej z licznika.
Wyniki porównania	Wskazuje, które pompy pracują w P2.1 lub P2.2 (O1)/ P3.1 lub P3.2 (O2).

Słowo kluczowe:



3.2 Krzywa grzewcza

O1 (O2) Układ sterowania-> Krzywa grzewcza

🛱 01 Układ sterowania		
Info		> [
Krzywa grzewcza		>
Ustawienie wartości		>
Tryb sterowania	Automatyczny	> [

Temperaturę wody zasilającej dla różnych temperatur zewnętrznych nastawia się w ustawieniach krzywej grzewczej. Za pomocą regulatora s203 krzywą grzewczą można skorygować dokładnie tak, aby dostosować ją do potrzeb obiektu jako krzywą 5-punktową.

Ustawienie	Ustawienie fabryczne	Objaśnienie
☐ Krzywa grzewcza -20 = <u>38 °C</u> -10= 34 °C 0 = 28 °C +10= 24 °C +20 = 18 °C	-80 -60 -40 -20	Na 5-punktowej krzywej można również zmienić trzy środkowe wartości temperatury zewnętrznej. Do trybu zmiany można przejść przytrzymując przez chwilę wciśnięty przycisk OK.
Min limit: 18 Max limit: 45	+20 Ó -20 °C	W przypadku 5-punktowej krzywej określa się temperaturę wody zasilającej dla temperatur zewnętrznych.
Min limit	18 °C	Minimalna dozwolona temperatura wody zasilającej. Wyższą nasta- wę temperatury minimalnej stosuje się w wilgotnych i wyłożonych kaflami pomieszczeniach niż na przykład w pomieszczeniach, w których na podłodze jest parkiet, aby zapewnić komfortową tem- peraturę i usuwanie wilgoci w okresie letnim.
Max limit	45 °C	Maksymalna dozwolona temperatura wody zasilającej. Maksymal- ny limit uniemożliwia zbyt wysoki wzrost temperatury w obiegu grzewczym, tym samym zapobiegając uszkodzeniu rur i materiałów powierzchniowych. Jeżeli, np. nastawa krzywej grzewczej jest nie- prawidłowa, maksymalny limit zapobiega nadmiernemu dostawa- niu się gorącej wody do sieci.



W razie spadku temperatury pomieszczenia, krzywa grzewcza musi być bardziej stroma. (Ustawić wyższe wartości temperatury wody zasilającej dla temperatur zewnętrznych -20 °C, -10 °C i 0 °C).

📋 Krzywa grzewcza	
-20 ⊨58 °C →54 °C -10= 50 °C→ 47 °C	60
0 =41°C → 39°C +10=28°C	-40
+20 = 18 °C	
Min.limit: 18 Max limit: 75	+20 0 -20 °C

W razie wzrostu temperatury pomieszczenia, krzywa grzewcza musi być mniej stroma. (Ustawić niższe wartości temperatury wody zasilającej dla temperatur zewnętrznych -20 °C, -10 °C i 0 °C).

Uwaga! Zmiany mają powolny wpływ na temperaturę pomieszczenia. Przed ponowną korektą ustawień należy odczekać przynajmniej 24 godziny. W szczególności w budynkach, w których jest ogrzewanie podłogowe opóźnienia w zmianie temperatury pomieszczenia są dość duże.

1 Krzywa grzewcza	01 Krzywa grzewcza:	Wyślij wiadomość: O1 Krzywa grzewcza
01 Krzywa grzewcza: Woda zasilająca (-20) = 54°C/ Temp.zewnętrzna 2 = -10°C/ Woda zasilaj (ca 2 = 47°C/ Temp.zewnętrzna3 = 0°C/	Woda zasilając (Regulator wysyła wiadomość z ustawieniami krzywe Ustawienia można zmienić zmieniając wartość nastaw na nową i wysyłając wiadomość zwrotną do regulatora. Regulator S203 wprowadzi żądane zmiany i wyśle now wiadomość pokazującą wprowadzone zmiany.
Woda zasilająca 3 = 39°C/ Temp.zewnętrzna 4 = 10°C/ Woda zasilająca 4 = 23°C/ Woda zasilająca (+20) = 20 °C Minimum limit = 18°C/ Maximum limit = 70°C/	Woda zasilająca 4 = 28°C/ Woda zasilająca (+20) = 18 °C Minimumm limit = 18°C/ Maximum limit = 79°C/	W taki sam sposób można wysłać wiadomość: O2 Krzywa grzewcza.

Typowe ustawienia krzywej grzewczej:

5-punktowa gizejnikowe

1. Ogrzewanie grzejnikowe, normal (domyślne) 3. Ogrzewanie podłogowe, krzywa normalna

🗋 Heating curve	⁸⁰
-20 = 50 °C -10= 44 °C	
0 = 37 °C +10=28 °C	-40
+20 = 18 °C	20
Min limit: 18 Max limit: 75	+20 0 -20 °C

2. Ogrzewanie grzejnikowe, krzywa stroma

🛗 Heating curve	⁸⁰
-20 = 58 °C -10= 50 °C	
0 = 41 °C +10=26 °C	-40
+20 = 18 °C	20
Min limit: 18 Max limit: 75	+20 0 -20 °C

🗖 Heating curve	Γ ⁸⁰
-20 = 33 °C -10= 30 °C	-60
0 = 27 °C +10=23 °C	40
+20 = 20 °C	
Min limit: 18 Max limit: 45	+20 0 -20 °C

4. Ogrzewanie podłogowe, pomieszczenia wilgotne

🖾 Heating curv	е				r ⁸⁰
-20 = [31°C]	-10=29 °C	1			-60
0 = 27 °C	+10=25 °C		_		-40
+20 = 24 °C					-20
Min limit: 23 Max	: limit: 45	+20	ó	-20	°C

Ustawienia krzywej grzewczej dla różnych trybów ogrzewania



Może zaistnieć potrzeba skorygowania krzywej odpowiednio do potrzeb danego budynku. Ustawienia należy wprowadzać w okresie niskich temperatur, a jeżeli używana jest funkcja kompensacji temperatury pomieszczenia, należy ją wyłączyć podczas ustawiania krzywej. Krzywa jest odpowiednia, gdy pomimo zmian temperatury zewnętrznej utrzymywana jest stała temperatura pomieszczenia.

Słowo kluczowe:

	01 Krzywa grzewcza:	Wyślij wiadomość
01 Krzywa grzewcza:	Woda zasilając . (-) 0) = 50°C/	Regulator wysyła w
Woda zasilająca (-20) = 54°C/	Temp.zewnętrzna 2 = -10°C/	Ustawienia można z
emp.zewnętrzna 2 = -10°C/	Woda zasila(aca 2 = 44°C/	na nową i wysyłając
Voda zasilająca 2 = 47°C/	Temp.zewnętrzna 3 = 0 °C/	Regulator \$203 wp
emp.zewnętrzna3 = 0 °C/	Woda zasilaj <mark>a</mark> ca 3 = 37°C/	wiadomość pokazuj
Noda zasilająca 3 = 39°C/	Temp.zewnętrzna 4 = 10°C/	
Temp.zewnętrzna 4 = 10°C/	Woda zasilająca 4 = 28°C/	W taki sam sposók
Voda zasilająca 4 = 23°C/	Woda zasilająca (+20) = 18 °C	O2 Krzywa grzewo
<mark>Voda zasilająca (+20) = 20 °C</mark>	Minimumm limit = 18°C/	
Minimum limit = 18°C/	Maximum limit = 79°C/	
Maximum limit = 70°C/		

O1 Krzywa grzewcza

viadomość z ustawieniami krzywej. mienić zmieniając wartość nastawy wiadomość zwrotną do regulatora. rowadzi żądane zmiàny i wyśle nową ącą wprowadzone zmiany.

można wysłać wiadomość: za.

3.5 Ustawienie wartości

🗋 01 Układ sterowania	
Info	>[]
01Krzywa grzewcza	>
Ustawienie wartości	>
Tryb sterowania	Automatyczny>

Ustawienia regulatora podzielono na dwie grupy: zawsze widoczne i takie, które można zmienić tylko przy użyciu kodu serwisowego. Ustawianie wartości w trybie serwisowym regulatora opisano w instrukcji dla serwisantów.

O1 (O2) Układ sterowania-> -> Ustawienie wartości

Zmiana ustawień:

- Wybierz wymagane ustawienie przekręcając pokrętło.
- Wciśnij OK, aby przejść do widoku umożliwiającym edycję. Zmień ustawienie.
- Wciśnij OK, aby zatwierdzić zmianę.
- Wciśnij Esc, aby wyjść z widoku edycji.

Oba obiegi mają ustawione takie same wartości specyficzne dla obiegu.

Ustawienie Ustawienie f	abryczne	Zakres	Objaśnienie
Ustawienie temperatury po- kojowej	21.5	550°C	Podstawowe wprowadzone przez użytkownika ustawienie tempera- tury pokojowej dla regulatora. Ta wartość nie jest widoczna, chyba że używana jest funkcja kompensacji temperatury pokojowej. Funkcję kompensacji temperatury pokojowej można włączyć w menu "Usta- wienia temperatury pokojowej".
Próg temp.zewnętrznej trybu letniego	19.0	1035℃	Limit temperatury zewnętrznej w trybie letnim. Jeżeli zmierzona lub przewidywana temperatura zewnętrzna przekracza limit temperatu- ry zewnętrznej w trybie letnim, zawór odcinający zostanie zamknięty, a pompa cyrkulacji wody zatrzyma się w wybranym momencie. Tryb letni zostaje wyłączony, jeśli temperatura spadnie o 0,5°C poniżej limitu temperatury zewnętrznej trybu letniego. W takim przypadku pompa zostaje włączona i zawór powraca do trybu sterowania.
Sezon letni – wstrzymanie działania	W użyciu	W użyciu/ Nieużywany	Jeżeli regulator podłączony jest do pompy, pompę można wyłączyć, gdy aktywna jest funkcja Lato.
Zawór odcinający w sezonie letnim	W użyciu	W użyciu/ Nieużywany	Wartość nastawy określa czy zawór odcinający zostanie zamknięty czy nie, gdy w użyciu jest funkcja Lato.
Wpływ na temp. wody zas. Wpływ na temp. wew.	4.0 1.0	0 25 ℃ 0.0 1.5 ℃	Wartość nastawy określa o ile funkcja jesiennego osuszania zwięk- sza temperaturę wody zasilającej. Jeżeli w użyciu jest funkcja regula- cji temperatury pokojowej, użytkownik określa o ile wzrośnie tempe- ratura pokojowa.
Ust. komp. pomieszczenia			
Kompensacja temp. wew.	W użyciu	W użyciu/ Nieużywany	Za pomocą funkcji kompensacji temperatury pokojowej można określić czy temperatura pokojowa ma wpływ na regulację temperatury wody zasilającej. Jeżeli zmierzona temperatura pokojowa różni się od nasta- wy, funkcja kompensacji temperatury pokojowej koryguje temperaturę wody zasilającej.
Współczynnik komp. temp. wew.	4.0 1.5	07.0	Współczynnik stosowania różnicy między pomiarem temperatury pokojowej a nastawioną temperaturą pokojową do nastawy tem- peratury wody zasilającej. Na przykład, jeżeli temperatura pokojo- wa w grzejnikach jest o jeden stopień niższa niż nastawa tej tem- peratury, temperatura wody zasilającej wzrasta o cztery stopnie.
Spadki temperatur			
Spadek temperatury	3.0	0 40 °C	Spadek temperatury wody zasilającej, który można zainicjować za pomocą zaprogramowanego harmonogramu lub polecenia wysła- nego za pośrednictwem funkcji Dom/Poza domem lub wybierając stały spadek temperatury jako tryb pracy obiegu. Jeżeli w użyciu jest funkcja pomiaru temperatury pokojowej, spadek temperatury prze- kłada się bezpośrednio na spadek temperatury pokojowej.
Sterownie Dom/Poza domem	01:Wużyciu/ 02:Nieużywany	Wużyciu/ Nieużywany	Tryb Dom/Poza domem przechodzi między różnymi poziomami tem- peratury. Jeżeli do regulatora podłączony jest przekaźnik pomiarowy do kompensacji ogólnej, nie można podłączyć przełącznika Dom/ Poza domem, ale można korzystać z funkcji Dom/Poza domem po- przez SMS lub z menu regulatora "Wejścia i wyjścia".
Słowo kluczowe 01 Ustawienie wartości 02 Ustawienie wartości 5p	. Ustawienie wartości tawienie temperatu wej = 21(5°C) adek temperatury =	y poko- 3.0°t/	Wyślij wiadomość: O1 Ustawienie wartości. Regulator wysyła aktualne ustawienia na telefon komórkowy. Edy- cja nastaw: wpisz nowe ustawienie w miejsce starego i wyślij wia- domość zwrotną do regulatora. Regulator wysyła ustawienia jako wiadomość zwrotną. 13

3.4 Tryb sterowania

O1 (O2) Układ sterowania-> Tryb sterowania

O1 Układ sterowania O1 Krzywa grzewcza Ustawienie wartości Tryb sterowania Automatyczny Programy czasowe Tryb sterowania Automatyczny Temperatura stabilna Ciągły spadek temperatury Beczny	Zazwyczaj stosuje się tryb sterowania automatycznego. Stero- wanie automatyczne można zmienić na ręczne tutaj i ustawić za- wór w żądanej pozycji. Można również wymusić sterowanie do żą- danego poziomu temperatury. Polecenie pracy w trybie ciągłym umożliwia obejście ewentualnie zaprogramowanych harmono- gramów.		
Mechaniczny tryb ręczny			
Tryb sterowania	Objaśnienie		
Automatyczny	Regulator S203 automatycznie reguluje temperaturę wody zasilającej od- powiednio do zapotrzebowania grzewczego i ewentualnych programów czasowych.		
Temperatura stabilna	Włączone jest zwykłe ogrzewanie niezależne od zaprogramowanych har- monogramów.		
Ciągły spadek temperatury	Włączony jest spadek temperatury niezależny od zaprogramowanych harmonogramów.		
Ręczny			
Tryb sterowania O Ciągły spadek temperatury O Ciągły, duży spadek temperatury Ręczny	Zawór pozostaje w pozycji, w jakiej został ustawiony, aż do wyłączenia trybu ręcznego.		
O1Układ sterowania O1Krzywa grzewcza Ustawienie wartości Tryb sterowania Ręczne ustawienie siłownika 42%	W trybie ręcznym pozycję zaworu zmienia się poprzez nastawę "O1 (O2) Ręczne ustawienie siłownika."		
	Opcja mechanicznego sterowania recznego jest używana w sterow-		

Mechaniczny tryb ręczny

Opcja mechanicznego sterowania ręcznego jest używana w sterowniku. Połączenia i konfiguracja -> O1 (O2) Sterowanie siłownikiem -> Mechaniczne sterowanie ręczne "Dostępne"

Jeśli chcesz sterować siłownikami kontrolowanymi przez napięcie przy użyciu mechanicznego sterowania ręcznego, zasilanie siłownika O1 musi pochodzić ze złącza 55, a zasilanie siłownika O2 ze złącza 59. Sterownik wyłączy zasilanie, jeśli tryb sterowania zostanie przestawiony na mechaniczne sterowanie ręczne.

Pozycja zaworu jest ustawiana przy użyciu siłownika w trybie mechanicznego sterowania ręcznego.



3.5 Programy czasowe

O1 (O2) Układ sterowania-> Programy czasowe

🗋 01 Układ sterowania	
01 Krzywa grzewcza	>[
Ustawienie wartości	>
Tryb sterowania	Automatyczny >
Programy czasowe	>

Do regulacji ogrzewania w regulatorze C203 można dodać harmonogramy tygodniowe, harmonogramy dni specjalnych i harmonogramy wyjątków. Do obniżenia temperatur można wykorzystać zaprogramowane harmonogramy.

3.5.1 Harmonogram tygodniowy

O1 (O2) Układ sterowania> Programy czasowe -> Harmonogram tygodniowy

Wykres

Harmonogram tygodniowy									
Poniedziałek									
Środa									
	0	3	6	9	· ¦ · 12	 15	· · · 18	21	24
Czwartek									
Piątek									
Sobota	-								
Niedziela									

Harmonogramy tygodniowe mają standardowo formę wykresu oraz widok zmian, w którym widać kiedy dokładnie zostanie wykonane polecenie uruchomienia nowego trybu. Na wykresie wyjątki od zwykłego obniżenia temperatury są widoczne w postaci pasków.

Przeglądanie harmonogramu tygodniowego:

Przekręć pokrętło, aby przejrzeć harmonogram tygodniowy. Jeśli chcesz zobaczyć dokładne czasy przełączenia lub chcesz zmienić, usunąć lub dodać czas przełączenia, wciśnij OK przy dowolnym dniu tygodnia.

Dodawanie nowego czasu przełączenia:

- 1. Wciśnij OK w wierszu "Dodaj nowy".
- Przy pomocy wybieraka możesz wybrać wartość, którą chcesz zmienić. Wciskając OK możesz zmienić wartość kursorem. Wciśnij ESC, aby powrócić do poprzedniego trybu bez zmiany wartości.
- **3.** Ustaw czas przełączenia (ustaw oddzielnie godzinę i minuty). Wciśnij OK, aby zatwierdzić.
- 4. Wciśnij OK, a następnie przekręć pokrętło, aby ustawić poziom temperatury. Wciśnij OK, aby zatwierdzić.
- 5. Wciśnij OK przy każdym dniu tygodnia, który chcesz wybrać.
- 6. Wciśnij OK na końcu wiersza, aby zatwierdzić nowy program czasowy. Uwaga! Pamiętaj o określeniu momentu powrotu do trybu automatycznego (=zwykłego). Wciśnij Esc, aby wyjść.

Edycja programu tygodniowego:

- Przekręć pokrętło, aby przejść do wartości, którą chcesz zmienić i wciśnij OK.
- 2. Przekręć pokrętło, aby zmienić ustawienia czasu i temperatury. Wciśnij OK, aby zatwierdzić.
- 3. Wciśnij OK, aby zmienić dzień tygodnia.
- 4. Wciśnij Esc, aby wyjść.

Skasuj wyłącznik czasowy:

- 1. Przekręć pokrętło, aby przejść do wartości, którą chcesz zmienić i wciśnij OK.
- 2. Wciśnij OK przy poziomie temperatury i wybierz "Skasuj czas przełączenia".
- 3. Wciśnij OK na końcu wiersza.

Wskazówka: Użyj funkcji wstępnego podgrzewania. Dzięki funkcji wstępnego podgrzewania regulator automatycznie zwiększa temperaturę wody zasilającej pod koniec fazy obniżania temperatury. Zwykłą temperaturę osiągnięto już po przejściu trybu grzania na zwykłą temperaturę.

Edycja widoku

Edycja widoku

Czas

21:00 <u>Spadek temp</u>

Czas Mode	PWŚCPSN
21:00 Spadek temp. 06:00 Normalny 00:00 Dodaj nowy	

Ten przykład pokazuje tygodniowy program obniżania temperatury. Spadek temperatury następuje w godzinach od 21.00 do 6.00 od poniedziałku do piątku.

\	Jstav przeła	czaś czenia staw Ustadany boziomtempi	Wybierzdni	Zatwierd	x1
	Czas	Mode	PWŚCPSN	41	
	06:00 17:00 00:00	Normalny. Spadek temp. Dodaj nowy		⊐' <mark>0K</mark> ⊐'	

PWŚCPSN

3.5.2 Harmonogram wyjątków

O1 (O2) Układ sterowania -> Programy czasowe -> Harmonogram wyjątków

Data	Czas
Dodaj nowy	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Data:	31,03.2024
Czas:	11:30
Tryb:	Spadek_temp. 🧲
Powtarzar	nie: Nie 3
Potwierdź	Gotow <mark>: 4</mark>
Data	Czas
31.03.2024	11:30 Spadek temp >
14.05.2024	16:00 Automatyczny
Dodaj now	γ >

Rysunek przedstawia program harmonogramu wyjątków. Spadek temperatury następuje w dniach od 31 marca 2024roku od godziny 11:30 do dnia 14 kwietnia 2024 roku do godziny 16:00

UWAGA! Należy również pamiętać, aby ustawić czas zakończenia harmonogramu wyjątków! Po ustawieniu daty i godziny, tryb zmienia się na "Automatyczny". W takim przypadku, zostaje przywrócony harmonogram tygodniowy. (Jeżeli harmonogram wyjątków jest powtarzalny, wybierz taki sam schemat w kalendarzu, jaki był na początku.) Zmiany w rutynowym programie można z łatwością wprowadzić za pomocą harmonogramu wyjątków. Datę, godzinę i tryb zmiany ogrzewania w danym okresie wprowadza się w harmonogramie wyjątków. Aby przejść z harmonogramu wyjątków na harmonogram tygodniowy, wybierz tryb automatyczny. Dodawanie nowego czasu włączenia:

 Przejdź do "Harmonogramu wyjątków" i wciśnij OK. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Dodaj nowy." Wciśnij OK

- 2. Wciśnij OK i ustaw datę uruchomienia programu, a następnie godzinę i tryb. Do wyboru dostępne są:
 - harmonogram jednodniowy, wybrany dzień tygodnia (piątek niedziela)
 - określony dzień w programie specjalnym (SD1 SD7)
 - jeden z następujących poziomów temperatury: "Spadek temperatur" lub "Normalny"
 - "Automatyczny."
- 3. Określ czy harmonogram wyjątków będzie powtarzany czy nie. Kontrolę można powtarzać raz w miesiącu lub raz w roku.
- 4. Zatwierdź stworzony harmonogram wyjątków poprzez wciśnięcie "Gotowy".

Kasowanie czasu włączenia z harmonogramu wyjątków:

- 1. Przejdź do wiersza z czasem włączenia, który chcesz skasować.
- 2. Wybierz "Skasuj czas przełączenia".
- 3. Zatwierdź usunięcie wciskając "Gotowy".

3.5.3 Dni specjalne

O1 (O2) Układ sterowania-> Programy czasowe -> Dni specjalne

Wykres

🗋 Dni s	specjalne
SD1 SD2	<mark>1</mark>
SD3	>

Edycja widoku

Data Czas	SD1
00:00 Add new	
Data Czas	2 SD1
08:00 Spadek temp.	
	0 6 12 18 24
Data Cara	004
Data Czas	
22:00 Normalou	
00:00 Dodai powy	
	0 6 12 18 24
🗇 Dni specjalne	
SD1 >	î
SD2 >	
SD3 >	12 15 18 21 24

Programy dni specjalnych można wprowadzić jako wyjątki od zwykłego harmonogramu tygodniowego. Można określić maksymalnie 7 programów dni specjalnych (SD). Program dni specjalnych zazwyczaj tworzy się dla dni świątecznych. Moment zastosowania programu dni specjalnych ustawia się w harmonogramie wyjątków.

Dodawanie nowego czasu włączenia:

- 1. Przejdź do "Dni specjalne" i wciśnij OK. Wybierz niewykorzystany dzień specjalny i wciśnij OK.
- Umieść kursor na " Dodaj nowy" i wciśnij OK. Ustaw godzinę włączenia programu (godzinę i minuty ustawia się oddzielnie). Wybierz tryb, który ma zostać włączony w określonym momencie. Zatwierdź program wciskając OK, gdy kursor jest ustawiony na OK.
- Przejdź do wiersza "Dodaj nowy". Ustaw godzinę, o której tryb zmieni się ze spadku temperatury na tryb zwykłej temperatury. Zatwierdź program wciskając OK. Można ustawić kilka różnych okresów spadku temperatury dla tego samego dnia specjalnego.

Kasowanie czasu włączenia z programu dni specjalnych:

- 1. Przejdź do wiersza z czasem włączenia, który chcesz skasować.
- 2. Wybierz "Skasuj czas przełączenia."
- 3. Zatwierdź usunięcie wciskając "Gotowy".

3.7.4 Poziom temp. wg.programu czasowego

Regulator wskazuje żądany poziom temperatury w danej chwili zgodnie z programem czasowym.

4 C.W.U. Sterowanie

🖻 Menu główne	
01Układ sterowania	> ``
O2 Układ sterowania	>
C.W.U. Sterowanie	>
Alarmy	> (

Automatyczny

>

Regulator S203 utrzymuje wyznaczoną wartość temperatury ciepłej wody użytkowej. Ze względu na niebezpieczeństwo rozwoju bakterii, zaleca się, aby temperatury ciepłej wody użytkowej nie ustawiać na stałe poniżej +55 °C.

C.W.U. Sterowanie-> Info

C.W.U. Sterowanie Info Ustawienie wartości

Tryb sterowania

Wyświetlanie trendów

Info		
🛱 Info		Manu informacuina nakanuja ustavijanja sianksi wadu ujutkowsi
C.W.U. Nastawa temp.	58.0 °C>	Menu informacyjne pokazuje ustawienia ciepiej wody uzytkowej
Woda zasilająca	54.6°C>	pomiary temperatury ciepłej wody uzytkowej i sterowanie siłow
Cyrkulacja wody	53.2°C>	nika związane z ciepłą wodą użytkową.
STEROWANIE SIŁOWNIKIEM		
Sterowanie siłownikiem	75 %	

C.W.U. Sterowanie-> Ustawienie wartości

Ustawienie wartości						
Ustawienie	Ustawienie fab	ryczne	Zakres	Objaśnienie		
C.W.U. Wartość zad	dana	58.0°C	2090 °C	Nastawa temperatury ciepłej wody użytkowej.		
Sterownie prognoz	zowane	W użyciu	W użyciu/ Nieużywany	Przewidywanie temperatur przyspiesza proces regulacji przy zmianie zużycia wody wykorzystując informacje o pomia- rach z czujnika cyrkulacji wody. Regulator wykrywa włączony czujnik i automatycznie rozpoczyna prognozowanie. Funkcję prognozowania można również wyłączyć.		
C.W.U. Wzrost/spac Progr czas.	dek temp.	Nieużywany	Nieużywany/ W użyciu	Poziom redukcji temperatury C.W.U w programach czaso- wych.		
C.W.U. Zmniejszeni	ie temperatury	10.0 °C	030 °C	Wartość zmniejszenia w programach czasowych zmniejsze- nia/zwiększenia temperatury ciepłej wody użytkowej.		
C.W.U. Zwiększenie	e temperatury	10.0 °C	030 °C	Wartość zwiększenia w programach czasowych zmniejszenia/ zwiększenia temperatury ciepłej wody użytkowej.		

C.W.U. Sterowanie-> Tryb sterowania

Tryb sterowania				
Tryb sterowania	Objaśnienie			
C.W.U. Sterowanie Ustawienie wartości > Tryb sterowania Ręczny > Ręczne ustawienie siłownika 20 % ≥	Do regulacji temperatury ciepłej wody użytkowej zazwyczaj stosuje się tryb automatyczny. Tutaj można przełączyć się z trybu automa- tycznego na ręczny i ustawić zawór w żądanej pozycji. Tryb ręczny można wykorzystać, na przykład, w przypadku awarii czujnika.			
Automatyczny	Regulator S203 utrzymuje temperaturę ciepłej wody użytkowej nastawioną przez użytkownika.			
Ręczny	Należy użyć opcji mechanicznego sterowania ręcznego. (Połączenia i kon- figuracja -> C.W.U Sterowanie siłownikiem -> Mechaniczne sterowanie ręczne "Dostępne" . Jeśli chcesz sterować siłownikami kontrolowanymi przez napięcie przy użyciu mechanicznego sterowania ręcznego, zasilanie siłownika C.W.U musi pochodzić ze złącza 58. Sterownik wyłączy zasilanie, jeśli tryb sterowania zostanie przestawiony na mechaniczne sterowanie ręczne.			
	Pozycję zaworu ustawia się w menu "C.W.U. Ustawienia ręczne."			
Ręczne ustawienie siłownika	Pozycja zaworu jest ustawiana przy użyciu siłownika w trybie mechaniczne- go sterowania ręcznego.			

C.W.U. Sterowanie-> Wyświetlanie trendów

Wyświetlanie trendów	
Wyświetlanie trendów Woda zasilająca Cyrkulacja wody Sterowanie siłownikiem	Można odczytać trendy temperatury wody zasilającej i wody obiegowej w czasie rzeczywistym. Ponadto można odczytać trend sterowania siłowni- kiem w obiegu ciepłej wody użytkowej w czasie rzeczywistym. Częstotli- wość próbkowania wynosi 1 s.

4.1 Programy czasowe

C.W.U. Sterowanie -> Programy czasowe

C.W.U. Sterowanie	
Info	>[]
Ustawienie wartości	>
Tryb sterowania	Automatyczn >
Wyświetlanie trendów	
Programy czasowe	

Do regulacji ogrzewania w regulatorze C203 można dodać programy tygodniowe, programy na określone dni i kalendarze specjalne. Do obniżenia temperatur można wykorzystać harmonogramy.

4.4.1 Harmonogram tygodniowy

C.W.U. Sterowanie -> Programy czasowe -> C.W.U. Wzrost/spadek- Harmonogram tygod.

Wykres

🗋 C.W.U. W:	zro	st/s	pad	ek I	Harr	nona	ogra	m ty	/god.
Poniedziałe	k		_					_	-î
Wtorek									
Sroua		· · ·	· I ·	• ¦ •	· 1 ·	· · ·	· · 19	· · · ·	· 24
Constate	0	5		3	12	15	10	21	24
Czwartek									_
Ріатек									
Sobota									
Niedziela									

Harmonogramy tygodniowe mają standardowo formę wykresu oraz widok zmian, w którym widać kiedy dokładnie zostanie wykonane polecenie uruchomienia nowego trybu. Na wykresie wyjątki od zwykłego obniżenia temperatury są widoczne w postaci pasków.

Przeglądanie harmonogramu tygodniowego:

Przekręć pokrętło, aby przejrzeć harmonogram tygodniowy. Jeśli chcesz zobaczyć dokładne czasy przełączenia lub chcesz zmienić, usunąć lub dodać czas przełączenia, wciśnij OK przy dowolnym dniu tygodnia.

Dodawanie nowego czasu przełączenia:

- 1. Wciśnij OK w wierszu "Dodaj nowy".
- Przy pomocy wybieraka możesz wybrać wartość, którą chcesz zmienić. Wciskając OK możesz zmienić wartość kursorem. Wciśnij ESC, aby powrócić do poprzedniego trybu bez zmiany wartości.
- **3.** Ustaw czas przełączenia (ustaw oddzielnie godzinę i minuty). Wciśnij OK, aby zatwierdzić.
- 4. Wciśnij OK, a następnie przekręć pokrętło, aby ustawić poziom temperatury. Wciśnij OK, aby zatwierdzić.
- 5. Wciśnij OK przy każdym dniu tygodnia, który chcesz wybrać.
- Wciśnij OK na końcu wiersza, aby zatwierdzić nowy program czasowy. Uwaga! Pamiętaj o określeniu momentu powrotu do trybu automatycznego (=zwykłego). Wciśnij Esc, aby wyjść.

Edycja programu tygodniowego:

- 1. Przekręć pokrętło, aby przejść do wartości, którą chcesz zmienić i wciśnij OK.
- 2. Przekręć pokrętło, aby zmienić ustawienia czasu i temperatury. Wciśnij OK, aby zatwierdzić.
- 3. Wciśnij OK, aby zmienić dzień tygodnia.
- 4. Wciśnij Esc, aby wyjść.

Skasuj wyłącznik czasowy:

- Przekręć pokrętło, aby przejść do wartości, którą chcesz zmienić i wciśnij OK.
- 2. Wciśnij OK przy poziomie temperatury i wybierz "Skasuj czas przełączenia".
- 3. Wciśnij OK na końcu wiersza.

Edycja widoku

Czas Tryb	
21:00 Spadek temp.	PWŚCPSN
06:00 Normalny	$\bigtriangledown \lor \lor \lor \lor \Box \Box \Box \lor \lor$
00:00 Dodaj nowy	

Ten przykład pokazuje tygodniowy program obniżania temperatury. Spadek temperatury następuje w godzinach od 21.00 do 6.00 od poniedziałku do piątku.

Edycja widoku

Ustav przełz	czenia czenia ustaw stan poziomtempi boziomtempi	Wybierzdni	Zatwierd
Czas	Tryb	PWŚCPSN	l
06:00 17:00 00:00	Normalny. Spadek temp. Dodaj nowy		OK

Czas Tryb	PWŚCPSN
21:00 Spadek temp.	
06:00 Skasuj wyłącznik cza	V V V V 🗆 🗆 🗆 OK
00:00 Dodaj nowy	

4.4.2 Harmonogram wyjątków

C.W.U. Sterowanie-> Programy czasowe -> C.W.U. Wzrost/spadek temp. Harmonogram wyjątkó

Data	Czas
Dodaj nowy	/ 1
Data:	3403 2024
Czas:	11:30 2
Tryb:	Tryb zwiekszania temp.
Powtarzar	nie: Nie 3
Potwierdź:	Gotowy 4
Data	Czas
31.03.2024	11:30 Tryb zwiększania temp. >
14.04.2024	16:00 Automatyczny 💦 >
Dodaj now	y >

Rysunek przedstawia program harmonogramu wyjątków. Spadek temperatury następuje w dniach od 31 marca 2024 roku od godziny 11:30 do dnia 14 kwietnia 2024 roku do godziny 16:00

UWAGA! Należy również pamiętać, aby ustawić czas zakończenia harmonogramu wyjątków! Po ustawieniu daty i godziny, tryb zmienia się na "Automatyczny". W takim przypadku, zostaje przywrócony harmonogram tygodniowy. (Jeżeli harmonogram wyjątków jest powtarzalny, wybierz taki sam schemat w kalendarzu, jaki był na początku.)

4.4.3 Dni specjalne



Zmiany w rutynowym programie można z łatwością wprowadzić za pomocą harmonogramu wyjątków. Datę, godzinę i tryb zmiany ogrzewania w danym okresie wprowadza się w harmonogramie wyjątków. Aby przejść z harmonogramu wyjątków na harmonogram tygodniowy, wybierz tryb automatyczny.

Dodawanie nowego czasu właczenia:

- Przejdź do "Harmonogramu wyjątków" i wciśnij OK. Na wyświe-1. tlaczu pojawi się komunikat "Dodaj nowy." Wciśnij OK
- 2. Wciśnij OK i ustaw datę uruchomienia programu, a następnie godzinę i tryb. Do wyboru dostępne są:
 - harmonogram jednodniowy, wybrany dzień tygodnia (piątek niedziela)
 - określony dzień w programie specjalnym (SD1 SD7)
 - jeden z następujących poziomów temperatury: "Obniżenie do", "Tryb zwiększania temp." lub " Normalny"
 - "Automatyczny."
- 3. Określ czy harmonogram wyjątków będzie powtarzany czy nie. Kontrolę można powtarzać raz w miesiącu lub raz w roku.
- 4. Zatwierdź stworzony harmonogram wyjątków poprzez wciśnięcie "Gotowy".

Kasowanie czasu włączenia z harmonogramu wyjątków:

- 1 Przejdź do wiersza z czasem włączenia, który chcesz skasować.
- 2. Wybierz "Skasuj czas przełączenia".
- 3. Zatwierdź usunięcie wciskając "Gotowy".

C.W.U. Sterowanie-> Programy czasowe -> C.W.U. Wzrost/spadek temp. Dni specjalne

Programy dni specialnych można wprowadzić jako wyjatki od zwykłego harmonogramu tygodniowego. Można określić maksymalnie 7 programów dni specjalnych (SD). Program dni specjalnych zazwyczaj tworzy się dla dni świątecznych. Moment zastosowania programu dni specjalnych ustawia się w harmonogramie wyjątków.

Dodawanie nowego czasu włączenia:

- 1. Przejdź do "Dni specjalne" i wciśnij OK. Wybierz niewykorzystany dzień specjalny i wciśnij OK.
- 2. Umieść kursor na "Dodaj nowy" i wciśnij OK. Ustaw godzinę włączenia programu (godzinę i minuty ustawia się oddzielnie). Wybierz tryb, który ma zostać włączony w określonym momencie. Zatwierdź program wciskając OK, gdy kursor jest ustawiony na OK.
- 3. Przejdź do wiersza "Dodaj nowy". Ustaw godzinę, o której tryb zmieni się ze spadku temperatury na tryb zwykłej temperatury. Zatwierdź program wciskając OK. Można ustawić kilka różnych okresów spadku temperatury dla tego samego dnia specjalnego.

4.4.4 Poziom temp. wg.programu czasowego

1.1.1.1.1.1

0 6 12 18 24

Regulator wskazuje żądany poziom temperatury w danej chwili zgodnie z programem czasowym. Można również wymusić sterowanie do żądanego poziomu temperatury wciskając OK i wybierając sterowanie ręczne (wprowadzenie kodu serwisowego).

C.W.U. Sterowanie-> Programy czasowe -> Poziom temp. wg. prog. czas.

Aktualna wartość	Explanation
Normalny	Do regulacji temperatury ciepłej wody użytkowej wykorzystywana jest na- stawa temperatury ciepłej wody użytkowej.
Tryb zwiększania temp	Do regulacji temperatury ciepłej wody użytkowej wykorzystywana jest nastawa "C.W.U. Wartość zadana" + " C.W.U. Zwiększenie temperatury".
Obniżenie do	Do regulacji temperatury ciepłej wody użytkowej wykorzystywana jest nastawa "C.W.U. Wartość zadana" - "C.W.U. Zmniejszenie temperatury".

Sterownik pokazuje, jaki jest żądany poziom ogrzewania w danym momencie, zgodnie z programem czasowym. Możesz też wymusić sterowanie do żądanego poziomu temperatury, naciskając przycisk OK i wybierając sterowanie ręczne (należy podać kod serwisowy).

Obecna wartość	Objaśnienie
Normalne	Wartość ustawienia ciepłej wody użytkowej jest używana do sterowania ciepłą wodą użytkową.
Zwiększenie Wł.	Wartość ustawienia jest używana w sterowaniu ciepłą wodą użytkową. War- tość wynosi "Ustawienie ciepłej wody użytkowej" (Domestic hot water set- ting value) + C.W.U. Zmniejszenie temperatury" .
Spadek Wł.	Wartość ustawienia jest używana w sterowaniu ciepłą wodą użytkową. War- tość wynosi "Ustawienie ciepłej wody użytkowej" (Domestic hot water set- ting value) + "C.W.U. Zwiększenie temperatury"

5 Kontrola przekaźnika

W modelu S203 zastosowano 6 szt. sterowników triakowych 24 V AC, które można zmienić na sterowanie zewnętrzne za pośrednictwem kontrolek przekaźnika.



S203 ma dwa przekaźniki, których można używać do obsługi funkcji termostatu. Z kontrolek przekaźnika można skorzystać w menu serwisowym (patrz str. 39).

Przekaźniki są kontrolowane przy użyciu czasu i/lub temperatury. Możesz wybrać, czy kontrola przekaźnika 1 będzie związana z temperaturą zewnętrzną czy regulowana zgodnie z pomiarem temperatury 10. Kontrola przekaźnika 2 może być związana z temperaturą zewnętrzną lub sterowana zgodnie z pomiarem 11. Wyświetlacz pokazuje dane pomiarowe wybranej temperatury.

Termostat – ogrzewanie: Kiedy temperatura spadnie do wartości zadanej, przekaźnik zostanie przestawiony w pozycję Wł. Przekaźnik zostanie przestawiony w pozycję Wył., kiedy temperatura wzrośnie do poziomu równego histerezie nad wartość zadaną (domyślnie 1,0°C). Jeśli chcesz edytować wartość zadaną histerezy, przejdź do sekcji "Serwis -> Połączenia i konfiguracja" (Maintenance -> Connections and configuration).

Termostat – chłodzenie: Kiedy temperatura mieści się na poziomie pomiędzy wartościami limitu temperatury 1 i 2 (Temperature limit 1, 2), przekaźnik jest włączony. Przekaźnik zostaje wyłączony, gdy zmierzona temperatura wykracza poza zakres limitów temperatury 1 i 2 (Temperature limit 1, 2) przez 2 minuty. Zakres obu limitów temperatury to -30 do +80°C.

Termostat – odmrażanie: Kiedy temperatura mieści się na poziomie pomiędzy wartościami limitu temperatury 1 i 2 (Temperature limit 1, 2), przekaźnik jest włączony. Przekaźnik zostaje wyłączony, gdy zmierzona temperatura wykracza poza zakres limitów temperatury 1 i 2 (Temperature limit 1, 2) przez 2 minuty. Zakres obu limitów temperatury to -30 do +80°C. 21

♦ Nieużywany
 Termostat – ogrzewanie
🔉 Termostat – chłodzenie
👴 Termostat – odmrażanie
 Termostat - ogrz. i ster. czas.

- 🔉 Termostat chłodz .i ster. czas
- o Termostat odmr. I ster. czas.
- o Sterowanie czasowe

C Euskais

🗇 Kontrola przekaźnika 1	
Funkcja Termostat–ogrz	ewanie (TR5)
Wartość ustawienia	5.0 °C >
Temp. zewnętrzna	10.2 °C
Sterownie TR5	Off >

🛱 Kontrola przekaźnika 1				
Funkcja Termostat-ch	nłodzenie (TR5)			
Wartość ustawienia	21.5 °C >			
Temp. zewnętrzna	10.2 °C			
Sterownie TR5	Off >			

🗂 Kontrola przekaźnika 1	
Funcja Termostat-ogrz.ister.cz	:as. (TR5)
Wartość ustawienia	5.0 °C >
Program czasowy	>
Temp. zewnętrzna	10.2 °C
Sterownie TR5	Off >

🛱 Kontrola przekaźnika 1	
Funcja Termostat – chłodz.ister.o	zas.I(TR5)
Wartość ustawienia	21.5 °C>
Program czasowy	>
Temp. zewnętrzna	10.2 °C
Sterownie TR5	Off>

🗇 Kontrola przekaźnika 2	2
Funcja Termostat-odm	r. I ster. czas (TR6)
Limit temperatury 1	5.0°C>
Limit temperatury 2	-5.0 °C>
Program czasowy	>
Temp. zewnętrzna	10.2 °C
Sterownie TR6	Off>
🗇 Kontrola przekaźnika 2	2
Funcja Tin	neprogram (TR5)
Program czasowy	>
Sterownie TR5	Off>
Czas Tryb	PWŚCPSN

	<u>PWŚCPS</u>
21:00 On 06:00 Off 00:00 Dodaj nowy	

Program Poniedziałek	m cz kj	aso	wy						
Wtorek Środa									
	ό.	3	6	9	12	15	18	21	24
Czwartek									
Piątek									
Sobota Niedziela	<u> </u>								
meuzield									

Termostat – ogrzewanie i sterowanie czasowe: Przekaźnik jest kontrolowany zgodnie z programem czasowym i temperaturą. Przekaźnik zostaje włączony, gdy temperatura spadnie poniżej wartości zadanej, a program czasowy pozwala na ogrzewanie. Kiedy temperatura wzrośnie do wartości histerezy (domyślnie 1,0°C) powyżej wartości zadanej, przekaźnik zostanie przestawiony w pozycję Wył.

Termostat – chłodzenie i sterowanie czasowe: Przekaźnik jest kontrolowany zgodnie z programem czasowym i temperaturą. Przekaźnik zostaje włączony, gdy temperatura wzrośnie powyżej wartości zadanej, a program czasowy pozwala na chłodzenie. Kiedy temperatura spadnie do wartości histerezy (domyślnie 1,0°C) poniżej wartości zadanej, przekaźnik zostanie przestawiony w pozycję Wył.

Termostat – odmrażanie i sterowanie czasowe: Przekaźnik jest kontrolowany zgodnie z programem czasowym i temperaturą. Kiedy temperatura mieści się na poziomie pomiędzy wartościami limitu temperatury 1 i 2 (Temperature limit 1, 2), przekaźnik jest włączony. Przekaźnik zostaje wyłączony, gdy zmierzona temperatura wykracza poza zakres limitów temperatury 1 i 2 (Temperature limit 1, 2) przez 2 minuty. Zakres obu limitów temperatury to -30 do +80°C.

Sterowanie czasowe: Przekaźnik jest kontrolowany zgodnie z harmonogramem czasowym. Dodanie nowego czasu przełączenia:

- 1. Naciśnij przycisk OK w wierszu "Dodaj nowy".
- Możesz wybrać wartość, którą chcesz zmienić, przy użyciu pokrętła. Naciśnij OK, aby zmienić wartość. Naciśnij przycisk ESC, aby powrócić bez zmieniania wartości.
- 3. Ustaw czas przełączenia (oddzielnie godziny i minuty). Naciśnij przycisk OK, aby zaakceptować.
- 4. Naciśnij przycisk OK, a następnie przekręć pokrętło, aby ustawić stan przekaźnika. Naciśnij przycisk OK, aby zaakceptować.
- 5. Naciśnij przycisk OK przy każdym dniu tygodnia, który chcesz wybrać.
- 6. Naciśnij przycisk Esc, aby wyjść.

Ustawienie	Ustawienie fabryczne	Zakres	Objaśnienie				
Ustawienie	21.0	-50.0100.0	Kontrola przekaźnika 1 jest oparta na temperaturze zewnętrzu lub pomiarze 10. Przekaźnik 2 jest kontrolowany zgodnie z ter peraturą zewnętrzną lub pomiarem 11. Tych wyborów dokonu się w konfiguracji sterownika.				
Kontrola TR5/TR6	automatyczny/	automatyczny/ ręczny	Aktywny tryb kontroli jest przedstawiony na wyświetlaczu. Mo- żesz zmienić tryb kontroli z automatycznego na ręczny. Jeśli tryb kontroli jest trybem ręcznym, w wierszu TR5(6) na wyświetlaczu pojawi się ikona dłoni.				
Limit temperatury 1 Limit temperatury 2 Przekaźnik jest włączon 2 min. -5 °C 5 °C Limittemp. 2 Limittem. 1	5.0 -5.0 ny	-3080 °C	Wartości zadane odmrażania: Odmrażanie jest włączone, gdy temperatura sterująca przekaźnikiem mieści się w zakresie limi- tów temperatury 1 i 2 (Temperature limit 1, 2) (oraz gdy program czasowy pozwala na odmrażanie). Odmrażanie jest wyłączone, kiedy zmierzona temperatura wykracza poza limit temperatury dla obszaru 1 i 2 (Temperature limit 1, 2) przez 2 minuty.				
Program czasowy	-	Wł./Wył.	Czas Tryb PWŚCPSN troli przekaźnika. 21:00 Wł. ØØØØCO 06:00 Wył. ØØØØØCO 00:00 Dodaj nowy				

Kontrola przekaźnika

6 Trendy

Trendy		
Temp. zewnętrzna.		-
O1 Woda zas.	>	
O1Powrót wody	>	L
	-	_
🛅 O1 Woda zasilająca		
Dziennik trendu	>	-
Dziennik trendu – interwał próbkowania 60s	>	1
Zapisz plik dziennika	>	

S203 zapisuje automatycznie dane trendów z pomiarów.

Po naciśnięciu przycisku OK dla pomiaru w menu trendów (Trend) możesz zweryfikować dzienniki trendów, zmienić częstotliwość próbkowania lub zapisać dziennik trendów na karcie mikro SD.

Ustawienie	Ustawienie fabryczne	Zakres	Objaśnienie
Dziennik trendu			Dziennik trendów nie jest przedstawiany w czasie rzeczywi- stym (widok nie jest aktualizowany w czasie rzeczywistym). Częstotliwość monitorowania dzienników trendów można zmienić, a dziennik można zapisać na karcie mikro SD. Dziennik trendów 28.01 08:26:19 [34.7 °C] (3 h) 38 28
Dziennik trendu – interwał próbkowania	60 s	1 600	Inną częstotliwość próbkowania można ustawić dla róż- nych pomiarów. Pamięć mieści 10 000 próbek pomia- rów. Przykładowo, jeśli częstotliwość próbkowania to 60 sekund, bufor trendów będzie zawierać informacje o pomiarach dla jednego tygodnia. Jeśli częstotliwość próbkowania to 1 sekunda, bufor będzie zawierać historię obejmującą czas około 2,7 godz.
Zapis. dzien. trendów			Dziennik trendów można zapisać na karcie mikro SD. Na karcie mikro SD zostanie utworzony plik CSV, który zo- stanie nazwany zgodnie z punktem pomiarowym. Przy- kładowo dziennik trendów dla temperatury zewnętrznej zostanie zapisany w pliku o nazwie UI1.csy.

I I rendy		
Temp. zewnętrzna	>	ł
O1 Woda zas.	>	
O1Powrót wody	>	
O1 Temperatura pokojowa	>	
01 Sterowanie siłownikiem	>	
O2 Woda zas.	>	
O2 Powrót wody	>	
O2 Temperatura pokojowa	>	
02 Sterowanie siłownikiem	>	
C.W.U. Woda zas.	>	
C.W.U. Cyrkulacja wody	>	
C.W.U. Sterowanie siłownikiem	>	
Pomiar 10	>	
Pomiar 11	>	
01SC Powrót	>	
O2 SC Powrót	>	

2

Dziennik trendu – interwał próbko	wania	
Pomiary	Ustawienie fabryczne	Zakres
Temp. zewnętrzna	60 s	1 600 s
O1/O2 Woda zasilająca	60 s	1 600 s
01/02 Powrót wody	60 s	1 600 s
01/02 Temperatura pokojowa	60 s	1 600 s
C.W.U. Woda zasilająca	10 s	1 600 s
C.W.U. Cyrkulacja wody	10 s	1 600 s
O1 Sterowanie siłownikiem	60 s	1 600 s
O2 Sterowanie siłownikiem	60 s	1 600 s
C.W.U. Sterowanie siłownikiem	10 s	1 600 s

Możesz zdefiniować żądaną częstotliwość próbkowania oddzielnie dla każdego pomiaru. Możesz przeglądać dziennik trendów przy użyciu pokrętła.



-Zarejestrowana wartość z czasu wskazywanego przez kursor (linia) jest wyświetlana w nawiasach kwadratowych..

Czas pomiędzy nawiasami wskazuje ilość danych trendów w bieżącym widoku (np. 4 godz.). Po naciśnięciu przycisku OK zostanie otwarty bardziej szczegółowy widok trendu (np. 44 min). Możesz przeglądać zarejestrowany trend przy użyciu pokrętła.

7 Alarmy

Potwierdzanie alarmów: Po wciśnięciu OK dźwięk alarmu wyłącza się. Jeżeli nie usunięto przyczyny alarmu, wykrzyknik w prawym górnym narożniku będzie nadal migał.



Alarm przegrzania
PR 1 GRUPA 1
S203.TE02.DA111
O1 Woda zasilająca =10.2 °C
Odebrane: 08.01.2023 02:27
Naciśnij OK, aby potwierdzić alarm

Regulator S203 może wysyłać alarmy z różnych powodów. Informacje o alarmie pojawiają się na wyświetlaczu. Słychać również dźwięk alarmu.

W przypadku kilku niepotwierdzonych alarmów w regulatorze, po potwierdzeniu ostatniego alarmu na wyświetlaczu pojawi się poprzedzający go niepotwierdzony alarm.

Po potwierdzeniu wszystkich alarmów, okno alarmu zamyka się i ustaje dźwięk alarmu.

Wszystkie aktywne alarmy można również wyciszyć wciskając Esc. Okna alarmów zamykają się po wciśnięciu Esc.

W menu Alarmów znajdują się zarówno alarmy aktywne, jak i nieaktywne.

Jeżeli czujnik nie działa poprawnie, na wyświetlaczu regulatora pojawi się odczyt pomiaru -50°C lub 130 °C.

Wyłączenie alarmów można aktywować poprzez skonfigurowanie sterownika. Jeśli alarmy są wyłączone, na wyświetlaczu głównym będzie wyświetlany poniższy symbol. Wyłączenie alarmów można zrealizować w trybie serwisowym -> Ustawienie alarmu -> Alarmy: Wyłączone/włączone (Disabled/Enabled).

Alarm b	łędu czujnika	(SE)	Opóźnienia: 0600 s						
Wiersz	Czujnik	Komunikat alarmowy	Działanie w przypadku błędu czujnika	Opóźnienie na wejściu	Opóźnienie na wyjściu	Grupa alarmów	Priorytet alarmów		
1	ТМО	M1: Błąd czujnika temperatury zewnętrznej	System regulacji wykorzystuje wartość temp. zewn5 ° C	20 s	1 s	2	2		
2	TMW/TMS	M2: Błąd czujnika O1: Woda zasilająca	Zawór pozostaje w pozycji, w jakiej znajdował się przed błędem czujnika.	20 s	1 s	1	1		
3	TMW/TMS	M3: Błąd czujnika O1: Woda powrotna	Regulacja temperatury wody powrotnej jest wyłą- czona	20 s	1 s	2	2		
4	TMR TMW/TMS	Błąd czujnika M4 Błąd czujnika M4	Regulacja temperatury pokojowej nie jest w użyciu. Pomiar informacyjny (O1 SC: Woda powrotna)	10 s 10 s	1 s	2 2	2 2		
5	TMW/TMS	Błąd czujnika O2: Woda zasilająca	Zawór pozostaje w pozycji, w jakiej znajdował się przed błę- dem czujnika	20 s	1 s	1	1		
6	TMW/TMS	Błąd czujnika O2: Woda powrotna	Regulacja temperatury wody powrotnej przechodzi w tryb offline.	20 s	1 s	2	2		
7	TMR TMW/TMS	Błąd czujnika M7 Błąd czujnika M7	Regulacja temperatury pokojowej jest wyłączona. Pomiar informacyjny (O2 SC: Woda powrotna)	10 s 10 s	1 s	2 2	2 2		
8	TMW/TMS	M8: Błąd czujnika C.W.U. Woda zasilająca	Zawór jest zamknięty.	20 s	1 s	1	1		
9	TMW/TMS	M9: Błąd czujnika C.W.U. Cyrkulacja	Nie ma wpływu na regulację.	20 s	1 s	2	2		
10	TMW/TMS	Błąd czujnika M10	Pomiar informacyjny (SC Woda zasilająca)	10 s	1 s	2	2		
11	TMW/TMS	Błąd czujnika M11	Pomiar informacyjny (SC Woda powrotna)	10 s	1 s	2	2		
12	TMW/TMS	Błąd czujnika M12	Pomiar informacyjny	10 s	1 s	2	2		
13	TMW/TMS	Błąd czujnika M13	Pomiar informacyjny	10 s	1 s	2	2		

Alarmy	Opóźnienie na wejściu	Opóźnienie na wyjściu	Grupa alarmów	Priorytet alarmów	Alarmy	Opóźnienie na wejściu	Opóźnienie na wyjściu	Grupa alarmów	Priorytet alarmów
Alarm pomiaru temperatury	300s	1 s	2	2	Temperatura pokojowa 01/02	600s	5 s	2	2
zewnętrznej z magistrali					Ryzyko zamarznięcia O1/ O2	5 min*)	5 s	1	1
P1 Pump alarm/	5 s	1 s	1	1	Alarm odchylenia temperatury	60 min*)	5 s	1	1
Alarm	5 s	1 s	1	1	wody zasilającej 01/02	,			
					Alarm przegrzania 01/02	5 min*)	5 s	1	1
P2 Pump alarm	5 s	1 s	1	1	Alarm przegrzania CWU	10 min*)	2 s	1	1
P3 Pump alarm	10 s	1 s	1	1		10 min*)	20	1	1
Alarm wyłącznika ciśnieniowego (M12/M13)	30 s	1 s	1	1	CWU	1011111)	25	I	I
	<u> </u>	1 -	1	1	Pomiar dowolny (UI 10/UI 11)	60 s*)	5 s	1	1
Alarmicishienia (M127 M13)	60 S	IS	I	1	Moisture sensor	55	1 s	1	1
Przełącznik alarmowy (M10 /M11)	30 s	1 s	1	1				•	•

Aktywne alarmy

	\frown
Alarmy	(12)
Aktywne alarmy	\sim
Potwierdź wszystkie alarmy	>
Historia alarmów	>
Usuń historię alarmów	>U
Odbiorcy alarmów	>
Harmonogram tygodniowy	>
Sygnał alarmowy	
🛱 Aktywne alarmy	! 2
07.12.2022 12:24:52 O2 Ryzyko zamarizan	ia >
🖁 08.01.2023 01:12:40 Błąd czujnika O1: Woda pow	rotna>
↓	
! O1 Alarm przegrzania	
PR1 GRUPA1	
S203.TE02.DA111	
O1 Woda zasilająca =10.2 °C 🛛 🛛 🛶 🛶	
Odebrane: 08.01.2023 02:27 🛛 🛶 🛶 🛶 🛶	L
Odebrane: 08.01.2023 02:27 Naciśnij OK, aby potwierdzić alarm	L
Odebrane: 08.01.2023 02:27 Naciśnij OK, aby potwierdzić alarm	
Odebrane: 08.01.2023 02:27 Naciśnij OK, aby potwierdzić alarm	

W menu alarmu urządzenia S203 można sprawdzić aktywne alarmy oraz alarmy, które były aktywne. Liczba aktywnych alarmów będzie wyświetlana w prawym górnym rogu ekranu głównego.

Każdy aktywny alarm jest wyświetlany w oddzielnym wierszu, w którym widać kiedy alarm został uruchomiony. Wciśnij OK, aby uzyskać więcej informacji o alarmie.

- Wykrzyknik przed datą oznacza, że alarm został potwierdzony poprzez wciśnięcie Esc.
- W nagłówku komunikatu alarmowego widoczna jest przyczyna alarmu.
- Można również sprawdzić, gdzie znajduje się źródło alarmu, jaki jest priorytet alarmu (1 ...5) i do jakiej grupy alarmów należy
- (Grupa 1 to alarmy pilne, grupa 2 alarmy o awariach i grupa 3 alarmy serwisowe).
- Z jakiego miejsca pochodzi alarm
- godzina, o której uruchomił się alarm

Aktywne alarmy

Wyślij wiadomość: Aktywne alarmy Regulator wysyła wiadomość z wszystkimi

charakter informacyjny.

aktywnymi alarmami. Wiadomość ma

Potwierdź wszystkie alarmy

Alarmy -> Potwierdź wszystkie alarmy

Wszystkie alarmy można potwierdzić wciskając OK.

Historia alarmów

Alarmy -> Historia alarmów

🛱 Historia alarmów	! 2
02.11.2020 10:11:42 Błąd czujnika O1:	>
02.01.2021 11:22:40 Błąd czujnika O2: Woda 🔅	>

W historii alarmów widać przyczynę alarmu, źródło alarmu i czas jego dezaktywacji (np. 02.11.2020 godz. 10:11:42). Ostatnich 10 alarmów widoczne jest w alarmach nieaktywnych.

Historia alarmów

Wyślij wiadomość: Historia alarmów Regulator wysyła wiadomość z ostatnimi alarmami. Wiadomość ma charakter informacyjny.

Usuń historię alarmów

Alarmy -> Usuń historię alarmów

Przed skasowaniem historii alarmów regulator S203 prosi o potwierdzenie.

Odbiorcy alarmów

Alarmy -> Odbiorcy alarmów





Do urządzenia C203 można podłączyć modem GSM, który wyśle informację o alarmie w formie wiadomości tekstowej do zespołu alarmowego. Można również określić zespół zastępczy. Alarm wysyłany jest do zespołu wskazanego w oprogramowaniu systemu alarmowego jako właściwy zespół w danej chwili.

Wprowadzanie numerów telefonów:

- 1. Przekręć pokrętło. Wciśnij OK, aby zatwierdzić cyfrę/znak.
- Wciśnij OK, aby przejść do kolejnego kwadratu. Wciśnij Esc, aby wrócić do poprzedniego kwadratu. OK
- 3. Wciśnij OK i przytrzymaj przez kilka sekund, aby zatwierdzić cyfrę. Wciśnij Esc i przytrzymaj przez kilka sekund, aby anulować.



Harmonogram tygodniowy

Alarmy > Harmonogram tygodniowy

🛱 Harmonogram tygodniowy
Grupa 1 Harmonogram tygodniowy >
Grupa 1 Natychmiast przekaz alarmu Zespół 1>
Grupa 2 Harmonogram tygodniowy >
Grupa 2 Natychmiast przekaz alarmu Zespół Þ 🕻

Wykres

📋 Grupa	2 Ha	rmo	nogi	ram	tyga	odnio	owy		
Poniedział Wtorek Środa	ek > > 			- 9	. _† . 12	 15	. . 18	. 1 . 21	
Czwartek Piątek Sobota Niedziela	>								

Na tym przykładzie widać, że alarmy z grupy 1 są zawsze przekazywane. W godzinach pracy (poniedziałek - piątek 8:00 - 16:00) alarmy są przekazywane innym zespołom niż wieczorami i w weekendy. Bardziej szczegółowe informacje widoczne są w "Widoku do edycji".

Edycja widoku

PWŚCPSN

I 3.Wybierz dni

PWŚCPSN

◩◪◪◪◪▢▢

Domyślne grupy alarmów dla regulatora S203:

- Grupa 1: Pilny alarm, który wymaga natychmiastowego przekazania.
- Grupa 2: Alarmy o awariach, które można przekazywać w godzinach pracy.
- Grupa 3: Alarmy serwisowe lub niepilne.

Na wyświetlaczu czasu przekazywania można zobaczyć dokąd alarmy są aktualnie przekazywane. Można również ustawić harmonogram przekazywania dla każdej grupy alarmów.

Można stworzyć harmonogram tygodniowy dla każdej grupy alarmów. Harmonogram tygodniowy widoczny jest jako wykres ogólny oraz widok z możliwością edycji, gdzie można zobaczyć, do jakiego zespołu alarmowego skierowany jest każdy alarm w różnych punktach w czasie. Na wykresie różne zespoły alarmowe różnią się grubością czarnego paska.

Przekręć pokrętło, aby przejrzeć harmonogram tygodniowy. Jeżeli chcesz zobaczyć dokładne czasy wyłączenia i nazwy zespołów alarmowych, lub jeśli chcesz edytować, usuwać lub dodawać czasy przełączenia, wciśnij OK przy dowolnym dniu tygodnia.

Przeglądanie harmonogramu tygodniowego:

Otwiera się widok edycji, w którym widoczne są wszystkie czasy wyłączenia oraz zespoły alarmowe, którym przekazywane są alarmy w takich godzinach w wybrane dni.

Dodawanie nowego czasu przełączenia:

- 1. Wciśnij OK w wierszu "Dodaj nowy (Add new)".
- 2. Wciśnij OK. Ustaw czas przełączenia na przekazywanie alarmu (godziny i minuty ustawa się oddzielnie) i wciśnij OK.
- **3.** Wciśnij OK, a następnie przekręć pokrętło, aby ustawić zespół alarmowy lub opcję "Nie przekazuj". (Wybór opcji Nie przekazuj oznacza, że alarmy nie będą przekazywane.) Zatwierdź wciskając OK.
- 4. Wciśnij OK przy każdym dniu tygodnia, który chcesz wybrać.
- 5. Wciśnij OK na końcu wiersza, aby zatwierdzić nowy program czasowy.
- 6. Wciśnij Esc, aby wyjść.

Czas Tryb	PWŚCPSN
08:00 Zespół 1 16:00 <mark>Bez routingu</mark> 00:00 Dodaj nowy	V V V V V V V V V V V V V V V V V V V

Edycja programu ty	godniowego:
--------------------	-------------

- Przekręć pokrętło, aby przejść do wartości, którą chcesz zmienić i wciśnij OK.
- Przekręć pokrętło, aby zmienić ustawienia czasu i zespołu alarmowego. Wciśnij OK, aby zatwierdzić.
- 3. Wciśnij OK, aby zmienić dzień tygodnia.
- 4. Wciśnij Esc, aby wyjść.

Czas Tryb	PWŚCPSN
08:00 Zespół 1	
21:00 Skasuj wyłącznik cza	□□□□□፼፼ <mark></mark> ₩
00:00 Dodaj nowy	

Kasowanie czasu przełączenia:

- 1. Przekręć pokrętło, aby przejść do wartości, którą chcesz zmienić i wciśnij OK.
- Wciśnij OK przy wybranym zespole i wybierz "Skasuj czas przełączenia (Delete switch time)".
- 3. Wciśnij OK na końcu wiersza.
- 4. Wciśnij Esc, aby wyjść.

Jeżeli alarmy są przekazywane, informacje o alarmach są przesyłane do zespołu alarmowego SMSem. Alarmy są przekazywane odpowiednio do zaprogramowanych czasów alarmu. Alarm można potwierdzić wysyłając taką samą wiadomość z powrotem do regulatora S203.

1. Ustaw czas przełączenia

Czas Tryb

08:00 Zespół 1

16:00 Zespół 2

00:00 Dodaj nowy

2. Ustaw zespół alarmowy

Sygnał alarmowy

₹S;	ygnał alarmowy
0	Wył.
۲	Wł.

Możesz wyłączyć sygnał alarmu, jeśli chcesz.

Wł. (On): Informacje dotyczące aktywowanych alarmów są przedstawiane na wyświetlaczu. Jest również wydawany ciągły sygnał alarmowy. Jeśli sterownik ma kilka niezatwierdzonych alarmów, a użytkownik potwierdzi ostatni z nich, kolejny alarm (przed ostatnim) pojawi się na wyświetlaczu. Kiedy wszystkie aktywne alarmy zostaną potwierdzone, okno alarmu zostanie zamknięte, a sygnał alarmowy zostanie wyłączony.

Wył. (Off): Sterownik wyświetla informacje dotyczące aktywacji alarmu, ale nie uwzględnia sygnału alarmowego.

8 Ustawienia systemowe

🛱 Menu główne	
C.W.U. Sterowanie	>
Alarmy	>
Ustawienia systemowe	>
&Serwis	>[

 Ustawienia systemowe

 Czas
 17:01 >

 Data
 08.08.2023 >

 Czas letni
 W użyciu>

 Language /Wybór języka
 polski/Polish >

 Ustawienia SMS
 >

 Ustawienia sieci
 >

 Ustawienia i sieci
 >

 Rodzaj informacji
 >

 Kod blokady
 Nieużywany>

Do ustawień systemowych należą ustawienia godziny, daty i języka, a także ustawienia wiadomości tekstowych (SMS), ustawienia sieciowe, ustawienia wyświetlacza i informacje o typie urządzenia.

8.1 Czas, Data, Wybór języka

Ustawienia systemowe-> Czas



Ważne jest, aby godzina i data były poprawne. Informacje o alarmach pokazują, między innymi, kiedy alarm został włączony i wyłączony. Zaleca się, aby upewnić się, czy godzina i data są ustawione poprawnie w programie czasowym w harmonogramie tygodniowym lub specjalnym. Zegar urządzenia automatycznie uwzględnia czas letni i lata przestępne. Zegar posiada zasilanie zapasowe, które w przypadku braku zasilania z sieci umożliwia mu pracę przez przynajmniej trzy dni.

Godziny i minuty można ustawić oddzielnie.

- 1. Ustaw godziny i wciśnij OK, aby zatwierdzić.
- 2. Ustaw minuty i wciśnij OK, aby zatwierdzić.
- 3. Wciśnij Esc, aby wyjść

 Ustaw dzień i wciśnij OK, aby zatwierdzić (nazwa dnia tygodnia jest aktualizowana automatycznie).

- 2. Ustaw miesiąc i wciśnij OK, aby zatwierdzić.
- 3. Ustaw rok i wciśnij OK, aby zatwierdzić.
- 4. Wciśnij Esc, aby wyjść.

Ustawienia systemowe-> Czas letni

Vt 08.08.2023

Ustawienia systemowe-> Data

ĈС	zas letni		
ΟN	ieużywany		
@ W	' użyciu		

Regulator automatycznie przełączy się na czas letni i na czas standardowy, jeżeli wybrano opcję "W użyciu".

Ustawienia systemowe-> Language /Wybór języka

Tutaj można zmienić język HMI.

o Svenska/Swedish
 o eesti/Estonian
 о русский/Russian
 o latviešu/Latvian

Language/ Wybór języka
 English/English
 Suomi/ Finnish

```
🔹 polski/Polish
```

🗋 Data

Lietuvių/Lithuanian

8.2 Ustawienia SMS

Ustawienia systemowe-> Ustawienia SMS

Podłączając modem do regulatora S203 można komunikować się z regulatorem za pośrednictwem wiadomości tekstowych i przekazywać informacje o alarmach na swoją komórkę za pośrednictwem SMS. Rozpoczęcie użytkowania modemu GSM:

- 1. Wprowadź PIN
- 2. Odłącz zasilanie.
- 3. Podłącz modem.
- 4. Włącz zasilanie, a regulator uruchomi modem i wykryje centrum wiadomości (numer centrum wiadomości nie jest widoczny na wyświetlaczu).
- 5. Sprawdź siłę sygnału i status modemu na wyświetlaczu regulatora S203.
- 6. Wprowadź identyfikator urządzenia, jeśli chcesz.
- 7. Sprawdź komunikację poprzez SMS. Wyślij wiadomość do S203: Słowa kluczowe. Jeżeli regulator wyśle wiadomość z listą słów kluczowych, komunikacja poprzez SMS działa poprawnie. Jeżeli regulator nie wyśle wiadomości tekstowej, wpisz numer centrum wiadomości, wyłącz zasilanie i włącz je z powrotem. Ponownie sprawdź komunikację poprzez SMS. Jeżeli komunikacja nie powiedzie się, sprawdź czy numer centrum wiadomości nie został wprowadzony ręcznie. Wciśnij i przytrzymaj OK, aż otworzą się ukryte menu. Jeżeli numer centrum wiadomości został przypisany, skasuj ten numer. Numer najlepiej usunąć umieszczając znak kasowania na pierwszym miejscu, a następnie wciskając i przytrzymując długo OK. Następnie, odłącz zasilanie i ponownie je włącz. Regulator automatycznie pobierze numer centrum wiadomości (numer nie pojawia się na wyświetlaczu). Sprawdź komunikację.

Jeżeli karta SIM ma włączoną funkcję blokady PIN, regulator S203 poprosi o wprowadzenie numeru PIN. Wprowadzanie numeru:

- Przekręć pokrętło i wciśnij OK, aby zatwierdzić każdą cyfrę. Wciśnij ESC, aby powrócić do poprzedniego kwadratu.
- 2. Wciśnij OK i przytrzymaj przez kilka sekund, aby zatwierdzić numer. Wciśnij ESC i przytrzymaj przez kilka sekund, aby anulować.



Komunikaty określające siłę sygnału: "Doskonały", "Dobrze", "Umiarkowany", "Niski", "Bardzo niski " i "Błąd inicjalizacji". W przypadku komunikatu "Brak sieci," spróbuj zmienić położenie modemu lub użyj dodatkowej anteny. W przypadku komunikatu "Bardzo niski", modem również należy przenieść w inne miejsce, aby spróbować poprawić siłę sygnału. Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się informacja "Błąd inicjalizacji," sprawdź czy karta SIM została odpowiednio włożona.

Regulator S203 rozpoznaje czy modem jest podłączony czy nie. Urządzenie automatycznie uruchamia modem GSM.

Status modemu	Wyjaśnienie/ Instrukcje
Ok	Modem jest gotowy do użytku.
Nie połączony	Modem nie jest podłączony lub jest podłączony nie- prawidłowo.
Status karty SIM	Wyjaśnienie/ Instrukcje
Niezarejestrowana	The subscription agreement is not valid.
Zarejestrowana	Karta SIM jest gotowa do użycia.
Błędny PIN	Wprowadź w regulatorze S203 taki sam PIN, jak PIN karty SIM modemu GSM.
PUK	Włóż kartę SIM do swojego telefonu i sprawdź czy karta SIM jest zablokowana (kod PUK).

Durządzenia OU01 OU01 Potwierdź: Przytrzymaj OK Anuluj: Przytrzymaj ESC

ID urządzenia:

Możesz nadać ID urządzenia regulatorowi S203. W przypadku komunikacji SMS, zawsze wpisuj ID urządzenia przed słowem kluczowym (np. OU01 POMIARY).

PIN:

234 Potwierdź: Przytrzymaj OK Anuluj: Przytrzymaj ESC

Podłączenie modemu GSM i zasilanie

Modem GSM może być zasilany ze źródła zewnętrznego.

Modem GSM jest połączony z regulatorem S203 przez port 1 RJ45. Jeżeli M-LINK jest połączony z S203 przez port RJ45, modem należy podłączyć do złącza C urządzenia M-LINK.

Siła sygnału:

Status karty modem i SIM:

8.3 Ustawienia sieci



🛅 Ustawienia systemowe	
Czas	17:01> 🎴
Data	23.09.2021>
Czas letni	W użyciu>
Wybór języka	Polsk>
Ustawienia sieci SMS	>
Ustawienia sieci	>
Ustawienia wyświetlania	>
Rodzajinformacji	>
🖉 Kod blokady	Nieużywany>

📋 Ustawienia sieci	
DHCP	Off >
Brama	0.0.0.0 >
Maska podsieci	0.0.0.0 >
IP Adres	0.0.0.0 >
DNS	0.0.0.0 >
Aktualizacja ustawień sieciowych	>
FTP	Off>
Modbus TCP/IP	>
Modbus RTU ustawienia	>
SNMP	>
Dostep	On >
Dostęp IP	0.0.0.0 >
Wersja urządzenia sieciowego Nr serviny	
WEBinterfejsużytkownika	On>

Aby podłączyć urządzenie S203 do sieci Ethernet potrzebny będzie adapter M-LINK do Ethernetu (wyposażenie dodatkowe). Adapter M-LINK jest podłączony do portu RJ-45 1 znajdującego się z boku sterownika. Maksymalna długość przewodu RJ-45 to 10 m; należy podłączyć wszystkie 4 pary. Urządzenia S203 nie można podłączyć do publicznej sieci Ethernet bez zapory firewall!

Adapter M-LINK jest podłączony do portu RJ-451.

Ustawienia systemowe > Ustawienia sieci

Istnieją dwa alternatywne sposoby ustawienia adresu IP urządzenia S203 i ustawień sieciowych:

 Adres IP jest pobierany za pośrednictwem funkcji DHCP. Wymaga to sieci z uruchomioną usługą DHCP oraz podłączenia kabli sieciowych.
 Ręczne ustawienie adresu IP.

Ustawienie adresu IP za pośrednictwem funkcji DHCP:

- 1. Przejdź do DHCP i wciśnij OK.
- 2. Wybierz "Wł." ("On") i wciśnij OK, aby zatwierdzić wybór.
- 3. Wybierz "Aktualizacja ustawień sieciowych (Update network settings)" i wciśnij OK, aby zatwierdzić wybór.
- 4. Odczekaj około minuty.
- 5. Jeżeli usługa DHCP jest włączona, ustawienie adresu IP i innych ustawień sieci powiodło się. Urządzenie działa teraz w sieci.
- 6. W innym razie, upewnij się czy podłączenie jest prawidłowe oraz czy sieć posiada serwer DHCP.

Ręczne ustawianie adresu IP:

- 1. Poproś administratora sieci o prawidłowe ustawienia sieciowe (adres IP, bramkę, maskę podsieci, adres serwera nazw).
- Przejdź do "Ustawienia systemowe" -> "Ustawienia sieci" -> "DHCP" i wciśnij OK.
- 3. Wybierz "Wył." i wciśnij OK, aby zatwierdzić wybór.
- 4. Wprowadź wszystkie ustawienia sieciowe podane przez administratora sieci (adres IP, bramkę, maskę podsieci, adres serwera nazw).
- 5. Wybierz opcję "Aktualizacja ustawień sieciowych".

Usługa Ouman Access (M-LINK) oferuje zabezpieczone połączenie z urządzeniami do automatyzacji, korzystając z domowego połączenia internetowego. Jeśli w posiadłości nie ma połączenia internetowego, można kupić modem 3G lub 4G firmy Ouman. Pakiet produktu zawiera modem 3G/4G bez karty SIM. Karta SIM musi obsługiwać roaming danych, najlepiej bez ograniczeń. Pakiet produktu zawiera modem 3G/4G. Kartę SIM z obsługą transferu danych można uzyskać od swojego operatora. Jeśli podłączasz sterownik S203 do sieci przy użyciu modemu 3G/4G, należy przestawić opcję DHCP sterownika na Wł. Automatycznie otrzymasz inne ustawienia sieciowe.

DHCP	On >
Brama	0.0.0.0 >
Maska podsieci	0.0.0.0 >
IP Adres	0.0.0.0 >
DNS	0.0.0.0 >
Aktualizacja ustawień sieciowych	>
FTP	Ott >
Modbus TCP/IP	>
Modbus RTU ustawienia	>
SNMP	>
Dostęp	On >
Dostęp IP	0.0.0.0 >
wersja urządzenia sieciowego Na ostuipu	V. 2.9
nr seryjny WEBinterfeisubytkownika	Onv

Wskazówka! Jak łatwiej i szybciej wprowadzić ustawienia sieciowe

- IP można łatwiej ustawić,
- jeżeli wiadomo, że w sieci jest usługa DHCP
- jeżeli zna się zakres adresów DHCP i stały zakres adresów w sieci
- 1. Jeżeli chce się używać stałego adresu IP.
- 2. Najpierw, włącz funkcję DHCP (On). Po dokonaniu ustawień, wyłącz funkcję DHCP (Off). Zmień tylko adres IP ręcznie (Stały adres IP musi pasować do stałego zakresu adresów).

📋 Ustawienia sieci	
FTP	Off>
Modbus TCP/IP	>
Modbus RTU ustawienia	>
SNMP	>
Dostęp	On >

Modbus TCP/IP	
Modbus TCP port (rejestry wewnętrzne)	502>
Max. liczba połączeń	25>
Czas bezczynności	300 s>
Dozwolone adresy	0.0.0>
'Funkcja aktywna	On>
Modbus TCP/IP brama	>

Ustawienia systemowe -> Ustawienia sieci->Modbus TCP/IP

Modbus TCP port (rejestry wewnętrzne): Port numer 502 jest zarezerwowany do komunikacji z urządzeniem S203. Informacje o rejestrach Modbus urządzenia S203 są odczytywane za pośrednictwem tego portu.

Max. liczba połączeń: Możliwe jest zmniejszenie obciążenia serwera poprzez zmianę tego ustawienia, które określa maksymalną liczbę jednoczesnych połączeń z różnych adresów IP do serwera.

Czas bezczynności: To ustawienie określa czas, po jakim serwer zamyka nieaktywne połączenie.

Dozwolone adresy: Bezpieczeństwo informacji w systemie można poprawić włączając dozwolony adres połączenia. Jeżeli wartość wynosi 0.0.0., połączenia do serwera dozwolone są z każdego adresu IP. Jeżeli zdefiniujesz jeden dozwolony adres połączenia, połączenia z serwerem z innych adresów IP nie będą dozwolone.

 Funkcja aktywna:
 Ten wybór albo włącza albo wyłącza całą komunikację za pomocą protokołu Modbus/TCP.

 Master-Slave
 Master-Slave

Slave >

Modbus TCP/IP brama->Modbus 1 port A1/B1: Możliwe jest podłączenie magistrali ModBus/RTU do urządzenia S203. Magistrala posiada własny adres portu służący do komunikacji z magistralami za pośrednictwem protokołu Modbus/TCP. Ustawienie portu 1 określa port TCP/IP, który funkcjonuje jako bramka do modułu rozszerzeń Ouflex I/O.

Ustawienia systemowe-> Ustawienia sieci-> Modbus RTU ustawienia

Ustawienia Modbus RTU: Jeżeli regulator S203 jest połączony z magistralą Modbus RTU jako slave, trzeba ustawić adres urządzenia S203. Uwaga! Wszystkie urządzenia slave podłączone do magistrali muszą mieć unikalne adresy.

S203 może być urządzeniem master dla magistrali Modbus-RTU. W tym przypadku, S203 jest bramką pomiędzy Modbus TCP a RTU. Domyślnie, S203 jest urządzeniem slave. Po wciśnięciu i przytrzymaniu OK wyświetlane są ukryte ustawienia i można zmienić status urządzenia S203 na urządzenie master. Po wprowadzeniu zmian wybierz "Zastosuj wybrane opcje".

SNMP	
IP Adres	x.x.x.x. >
Funkcja aktywna	Off >

15

Brak parzystości >

Ustawienia systemowe-> Ustawienia sieci-> SNMP

SNMP: Z funkcji SNMP można korzystać do wysyłania powiadomień o włączanych, wyłączanych i potwierdzanych alarmach za pośrednictwem protokołu SNMP do żądanego serwera.

IP Adres: Adres IP serwera docelowego, do którego wysyłane są wiadomości.

Funkcja aktywna: Ten wybór albo włącza albo wyłącza protokół SNMP.a

Jeśli korzystasz z usługi Ouman Access, wysłany komunikat alarmowy SNMP będzie zawierać adres IP usługi Access. W takim przypadku adres IP usługi Access należy wprowadzić jako lokalny adres IP w programie Ounet.

Modbus1port A1/B1	503
📋 Modbus RTU ustawienia	
Nadrzędny-Podrzędny	Slave>
Modbus slave adres	10 >
Szybkość transmisji	9600>
Parzystość	Brak parzystości>
Bity danych	8>

🛅 Modbus TCP/IP brama

Bity stopu

Parzystość

📋 Ustawienia sieci	
SNMP	>
Dostęp	On >
Dostęp IP	0.0.0.0 >

Ustawienia systemowe-> Ustawienia sieci-> Dostęp

M-LINK obsługuje usługę Ouman Access, co umożliwia bezpieczne połączenie zdalne z urządzeniem S203. Przy pomocy tego ustawienia można aktywować usługę ACCESS, aby móc z niej korzystać.

Usługa OUMAN ACCESS w regulatorze S203 jest domyślnie włączona. Urządzenie C203 będzie podłączone do portu C urządzenia M-LINK lub jako urządzenie slave do magistrali Modbus RTU.

Urządzenie OUMAN ACCESS można podłączyć do sieci LAN, jeśli spełniono następujące warunki:

1. Połączenie sieci LAN przez Internet

Usługa Access działa przez Internet, więc nie jest dostępna, jeżeli urządzenie nie jest podłączone do Internetu. Urządzenie Access sprawdza dostępność połączenia internetowego wysyłając co 3 minuty pakiet Ping do serwera internetowego.

Sieć musi umożliwiać wychodzenie ruchu ICMP z dowolnego portu oraz odbiór komunikatów zwrotnych przez ten sam port.

2. Protokół VPN używany przez usługę Access do komunikacji wychodzącej nie jest zablokowany

Usługa Access oparta jest na połączeniu VPN między urządzeniem Access a serwerem Access.

Sieć musi umożliwiać wychodzenie ruchu UDP z dowolnego portu do portu 1194 oraz odbiór komunikatów zwrotnych przez ten sam port.

📋 Ustawienia sieci	
Wersja urządzenia sieciowi Naserwiew	ego 2.6
WEB interfejs użytkownika	On>
WEB interfejs użytkownika	On>

Ustawienia systemowe->Ustawienia sieci-> Wersja urządzenia sieciowego

Urządzenie sieciowe

Urządzenie M-LINK można podłączyć jako urządzenie sieciowe do S203. W ustawieniach sieciowych możesz zobaczyć numer seryjny urządzenia sieciowego oraz numer wersji.

8.4 Ustawienia wyświetlania

Ustawienia systemowe -> Ustawienia wyświetlania



Możesz wyregulować kontrast. Jeżeli chcesz rozjaśnić wyświetlacz, ustaw niższą wartość numeryczną. Zakres ustawień wynosi 50... 100. Zmiany na wyświetlaczu wprowadzane są po potwierdzeniu zmiany ustawień.

Wyświetlacz zewnętrzny: Wyświetlacz zewnętrzny podłącza się do portu RJ45-II. Należy użyć przewodu CAT-5 o długości do 20 m.



8.5 Rodzaj informacji

Ustawienia systemowe -> Rodzaj informacji

🛅 Rodzaj informacji	
Nr seryjny	XXXXXXXX
S203 16M	X.X.X
Quman Ouflex	X.X.XX
ቆ SW-platforma	X.X.XX

Informacje o urządzeniu określają konfigurację sprzętu oraz wersje oprogramowania zastosowane do stworzenia aplikacji. Te informacje są szczególnie przydatne w przypadku prac utrzymaniowych lub aktualizacji oprogramowania.



8.6 Kod blokady

Ustawienia systemowe > Kod blokady

🛱 Ustawienia systemowe	
Ustawienia sieci	>
Ustawienia wyswietlania Dodeciio formocii	>
Kod blokady	Nieużywany>
	rine any many.
🗇 Kod blokady	
o W użyciu	
o Nieużywany	
o Nieużywany	
o Nieużywany	
o Nieużywany Funkcja kodu blokady	
 Nieużywany Funkcja kodu blokady Nieużywany 	
 Nieużywany Funkcja kodu blokady Nieużywany W użyciu 	
 Nieużywany Funkcja kodu blokady Nieużywany W użyciu 	

Przy użyciu kodu blokady można odczytać informacje o urządzeniu S203, gdy jest ono zablokowane, ale nie można zmienić ustawień. Użycie kodu blokady zaleca się, na przykład, jeżeli urządzenie znajduje się w pobliżu osoby, która mogłaby uzyskać do niego dostęp i zmienić ustawienia (np. dezaktywować monitoring antywłamaniowy). Zablokowanie urządzenia i zmiana kodu blokady zapobiega użyciu urządzenia przez osoby nieupoważnione.

Funkcja kodu blokady	Opis
Nieużywany	Można odczytać informacje o urządzeniu S203 i zmienić ustawienia.
W użyciu	Można odczytać informacje o urządzeniu S203, ale nie można zmienić usta- wień bez wprowadzenia kodu blokady. Kod blokady fabrycznie ustawiony jest jako 0000. Jeżeli chcesz skorzystać z kodu blokady, zmień go dla bez- pieczeństwa.

Ustawienia systemowe > Zmiana kod blokady

🛅 Zmiana kod blokady
Potwierdź: Przytrzymaj Oł
Anuluj: Przytrzymaj ESC

UWAGA! Po zmianie domyślnie ustawionego kodu blokady ponowne wpisanie kodu nie będzie konieczne, chyba że urządzenie pozostanie nietknięte przez 10 minut, a wyświetlacz przejdzie w stan bezczynności. Wyświetlacz można również przestawić w stan bezczynności przyciskając przez dłuższą chwilę ESC.

Jeżeli aktywowano kod blokady, można go zmienić. Kod blokady fabrycznie ustawiony jest jako 0000.

- 1. Urządzenie S203 poprosi o wprowadzenie aktualnego kodu. Kod blokady fabrycznie ustawiony jest jako 0000.
- Przekręć pokrętło i wciśnij OK, aby zatwierdzić każdą cyfrę. Wciśnij ESC, aby powrócić do poprzedniego kwadratu.
- **3.** Wciśnij OK i przytrzymaj przez kilka sekund, aby zatwierdzić numer. Wciśnij ESC i przytrzymaj przez kilka sekund, aby anulować.

9. Instrukcje dotyczące połączeń

S203 regulator

M1-M16 i DI1-DI2	Zworka: Napięcie wyjściowe zacisku	15 Vdc (domyślnie) • 5 Vdc
Eg pressure transmitter You can select with jumper the out- put voltage, 15 Vdc (default) or 5 Vdc	1 kabel	■ 15V ■ 4 ↓
RS-485 -bus Isolated bus ground Signal A Signal B	DATAJAMAK 2x(2+1) x 0.24	Q NC p Q BG Q BG Q A Q B
M1: Temperatura zewnętrzna TMO	2x0.8	
M2: O1 Wody zasilającej TMW/TMS	2x0,8	
M3: O1 Wody powrotnej TMW/TMS	2x0,8	<u></u> <u>∞</u> 13 M3
M4: O1 Pomiary pokojowe (czujnik pasywny lub 0-10 V) lub Wybór pomiaru (O1 SC Powrótj)	3 <u>4</u> 2x0,8	<u>© 14</u> M4
M5: O2 Wody zasilającej TMW/TMS	2x0,8	▲ 15 M5
M6: O2 Wody powrotnej TMW/TMS	2x0,8	<u>∞ 16</u> M6
M7: O2 Pomiary pokojowe (czujnik pasywny lub 0-10 V) lub Wybór pomiaru (O2 SC Powrótj)	1 <u>2x0,8</u>	<u></u> <u>∞</u> 17 M7
M8: C.W.U. Ciepła woda użytkowa TMW/TMS	2x0,8	<u>∞ 18</u> M8
M9: C.W.U. Cyrkulacja wody TMW/TMS	2x0,8	<u></u> <u>∞</u> 19 M9
M10: SC Temperatura wody zasilającej lub Pomiar temp. lub Przełącznik alarmowy TMW/TMS	2x0,8	≥20 M10
M11: SC Temperatura wody powrotnej lub Pomiar temp. lub Przełącznik alarmowy	2x0,8	<u>∞ 21</u> M11
M12:Pomiar temp.y lub Wyłącznik ciśnieniowy lub Przetwornik ciśnienia (V lub mA) patrz strona3	34 2x0,8	≥22 M12
M13: Pomiar tempy lub Wyłącznik ciśnieniowy lub Przetwomik ciśnienia (V lub mA) lub Przetw. wilgot. patrz strona3	34 2x0,8	≥23 M13
M14: Ogólna kompensacja (010V lub 020mA) lub Sterowanie Dom/Poza domem ^{patrz strona3}	3 <u>4</u> 2x0,8	<u>∞ 24</u> M14
M15: P2.1 Sygnalizacja, P2.1 Alarm (O1) NO/NC	2x0,8	<u></u> <u>∞</u> 25 M15
M16: P3.1 Sygnalizacja, P3.1 Alarm (O2), P2.2 Sygnalizacja, P2.2 Alarm (O1) NO/NC	2x0,8	≥26 M16
DI1: P1 Alarm (C.W.U.), Alarm ogólny (NO lub NC), Ob- jętość wody, Pomiar energii, P2.2 Alarm lub P2.2 Svonalizacia P3.2 Alarm lub P3.2 Svonalizacia	e 2x0,8	<u>∞ 27</u> DI 1
DI2: Objętość wody, Pomiar energii, P2.2 Alarm lub P2.2 Sygnalizacja, P3.2 Alarm lub P3.2 SygnalizacjaNO/NC or pulse	e 2x0,8	<mark>№ 28</mark> DI 2
Podłączanie i zasilanie modemu GSM: Modem GSM podłącza się do urządzenia S203 przez port RJ45 I. Jeśli do portu S203 RJ45 1 podłączono urządzenie M-Link, modem należy podłączyć do urządzenia M-LINK (styk C). Napiecie operacyjne modemu GSM można po-	OUMAN GSMMOD RJ45-1	S203
dawać z zewnętrznego źródła zasilania. Urządzenie sieciowe: Urządzenie M-LINK podłącza się	03 Wyświetlacz zewn.: Wyświetlacz zewnętrzny	podłącza się do
do S203 przez port RJ-45 l.	S203 przez port RJ-45 II. długość 10 m.	Przewód, maks. 33

Połączenia alternatywne: M4, M7, M12, M13 i M14

M 4: O1 Pomiar temperatury w pomieszczeniu TMR lub 0-10V transm. 2x0,8 Q 14 M4 Q 34	M 4: Pomiar temperatury (O1 Wymiennik ciepła Czujnik wody powrotnej SC) TMW/TMS 2x0,8 914 M4	POMIAR 4
M 7: O2 Pomiar temperatury w pomieszczeniu TMR lub 0-10V transm. 2x0,8 414 M7	M 7: Pomiar temperatury (O2 Wymiennik ciepła Czujnik wody powrotnej SC) TMW/TMS 2x0,8 017 M7	POMIAR 7
M 12: Wyłącznik ciśnieniowy NO/NC 2x0,8 22 M12	M 12: Przetwornik ciśnienia, 0-20 mA lub 010 V 0-10V/0-20mA 4x0,8 4x0,8 42 0-10V/0-20mA 4x0,8 0-10V/0-20 mA 0-10V/0-20mA 4x0,8 0-10V/0-20 mA 0-10V/0-20 mA 0	POMIAR 1:
M 12: Pomiar temperatury TMW/ 2x0,8 22 M12 TMS	M 12: Pomiar ciśnienia za pomocą przetwornika	2
M 13: Wyłącznik ciśnieniowy NO/NC 2x0,8 Q23 M13	M 13: Przetwornik ciśnienia, 0-20 mA lub 010 V 0-10V/0-20mA 4x0,8 24 VAC 0-20 mA lub 010 V 0-10V/0-20mA 4x0,8 0-20 mA lub 010 V 0-10V/0-20mA 0-20 mA lub 010 V	POMIAR
M 13: Pomiar temperatury TMW/ 2x0,8 23 M13 TMS 43	M 13: Pomiar ciśnienia za pomocą przetwornika	13
M 14: Ogólna kompensacja (0-10V, 0-20 mA) 0-10V/0-20mA 4x0,8 0 44 24 VAC 0-10V/0-20 MA 0-10V/0-20mA 0-10V/0-20 MA 0-10V/0-20 MA 0-10V/0-20 MA	M 14: Wyłącznik Dom/Poza domem NO/NC2x0,8 24 M14	POMIAR 12
M 14: Ogólna kompensacja, Pomiar przetwornika z zewnętrznej jednostki sterującej. 0-10V or 0-20mA 12x0,8 @ 24 M14		4





Funkcja: Jeśli używa się pomiaru wilgotności (M13), sterownik wykrywa, że przetwornik wilgotności jest mokry – z zacisku 55 jest wydawane napięcie 24 V AC. Ta funkcja nie jest dostępna, jeśli wybrano obieg O1 z siłownikiem sterowanym napięciem oraz ustawiono mechaniczne sterowanie ręczne na "dostępne".



TR6 (60,69) lub Y4 (66,67).





Sterownik używa napięcia roboczego 230 V AC, dlatego zasilanie jest podawane do zacisków L (91), N (92). Ponadto należy używać zewnętrznego zasilania 24 V AC, jeśli wymagania dotyczące zasilania dla wyjść triakowych i wyjść 24 V AC przekraczaja 23 VA.

Jeśli korzystasz z zewnętrznego zasilania 24 V AC, zalecamy użycie konwencjonalnego transformatora z rdzeniem żelaznym w środowisku, w którym może dochodzić do zakłóceń elektromagnetycznych, ponieważ transformator z rdzeniem żelaznym będzie ekranować zakłócenia zewnętrzne.

• • • J1



Jeśli używa się zewnętrznego transformatora 24 V AC, należy przenieść zworkę (J1) od prawej do lewej. Zworka znajduje sie nad zaciskami 71 i 72.

Zworka	Objaśnienie
• • •	Używany jest wewnętrzny transformator 24 V AC.
•••	Używany jest zewnętrzny transformator 24 V AC



Połączenie Modbus RTU:

Urządzenia RTU podłącza się za pomocą skrętki, np. DATAJAMAK 2 x (2 + 1) x 0,24. Detektor zwarć przewodów (FE) jest podłączony do złącza BG regulatora C203. W urządzeniu master detektor zwarć może być niepodłaczony lub może być podłączony do potencjalnego wolnego styku. Do obu końców szyny podłączony jest rezystor końcowy 120 Ω. Fabrycznie ustawiony domyślny adres urządze-

nia slave to 10, a prędkość przesyłu dla szyny to 9600 baudów. W razie konieczności należy zmienić ustawienia systemu regulatora.



9.1 Połączenia i konfiguracja

Połączenia i konfiguracja M1: Temperatura zewnętrzna W użyciu > M2: O1 Wody zasilającej W użyciu > M3: O1 Wody powrotnej Nieużywany >	Interfejs użytkownika jest pogrupowany zgodnie z obwodami ste- rowania i funkcjami. Po naciśnięciu przycisku OK na wejściu/wyjściu zostanie wyświe- tlone menu, w którym możesz zweryfikować i edytować ustawienia.
UI 4: Pomiar 4 Nieużywany>	można pobrać dane z używanego wejścia/wyjścia
M1: Temperatura zewnętrzna Tryb pomiaru W użyciu > Temperatura zewnętrzna -2.4 °C > Regulacja pomiaru 0.0 °C > Typ czujnika NTC10>	 na tryb ręczny i ustawić stałą temperaturę. Jeśli pomiar jest dokonywany w trybie ręcznym, na początku linii będzie wyświetlany symbol dłoni. Jeśli pomiar pokazuje temperaturę zbyt wysoką o 0,5°C, należy ustawić przesunięcie na -0,5°C. Możesz wybrać pomiędzy kanałami pomiarowymi M1 do M13 jako typami przetworników: 'NTC10', 'NTC1.8', 'NTC2.2', 'NTC20', 'Ni1000LG', 'Ni1000DIN' lub 'Pt1000'. Ponadto możesz zmienić nazwę wejść i wyjść, patrz str. 39.
	Jeśli przetwornik uległ usterce, wartość pomiaru będzie wyświetlana jako -50°C

lub 130°C.

Wskazówka: Jeśli chcesz wykorzystać wejścia przed podłączeniem przetworników, możesz uniknąć niepotrzebnych alarmów o usterkach przetworników poprzez wyłączenie alarmów w pozycji Tryb serwisowy -> Ustawienie alarmu -> Alarmy: "Wyłączone" (Disabled).

X Zaznacz funkcje, które zostały użyte w sterowniku.				
Wej	ścia	Alternatywne połączenia		
M1	Temperatura zewnętrzna	W użyciu		
M2	O1 Wody zasilającej	W użyciu		
MЗ	O1 Wody powrotnej	Wużyciu -> 01 Kompe	ensacja temp. powrotu wody: W uż	yciu
M4	Pomiar 4	Pomiar temperatury-> Nazu O1 Pomiary pokojowe O1 Pomiary pokojowe 01 O1 SC Powrót	va: określ	Skalowanie wiadomości (Pomiary pokojowe 010 V) Min temperatura (0.0 °C) Max temperatura (50.0 °C)
M5	O2 Wody zasilającej	W użyciu		
M6	O2 Wody powrotnej	W użyciu -> O2 1 Kom	pensacja temp. powrotu wody: W i	użyciu
M7	Pomiar 7	Pomiar temperatury-> Nazy O2 Pomiary pokojowe O2 Pomiary pokojowe 01 O2 SC Powrót	va: określ	Skalowanie wiadomości (Pomiary pokojowe 010 V) Min temperatura (0.0 °C) Max temperatura (50.0 °C)
M8	C.W.U. Ciepła woda użytkowa	W użyciu		
M9	C.W.U Cyrkulacja wody	W użyciu		
M10	Pomiar 10	Pomiar temperatury Przełącznik alarmowy Nazwa:	Przełącznik alarmowy: Rodzaj wejść cyfrowych: Normalnie otwarty Normalnie zamknięty Opóźnienie alarmu(30s) Priorytet alarmu(1=Awaria)	Pomiar temperatury: M 10 Opóźnienie alarmu (60 s) M 10 Górny próg alarmu (131 °C) M 10 Dolny próg alarmu (-51 °C) Priorytet alarmu(1=Awaria) Nazwa pomiaru: SC Temperatura wody zasilającej, inne określ
M11	Pomiar 11	Pomiar temperatury Przełącznik alarmowy Nazwa:	Przełącznik alarmowy: Rodzaj wejść cyfrowych: Normalnie otwarty Normalnie zamknięty Opóźnienie alarmu(30s) Priorytet alarmu(1=Awaria)	Pomiar temperatury: M 11 Opóźnienie alarmu (60 s) M 11 Górny próg alarmu (131 °C) M 11 Dolny próg alarmu (-51 °C) Priorytet alarmu(1=Awaria) Nazwa pomiaru: SC Temperatura wody powrotnej, inne określ

Inputs	;	Alternative measurement options	Attention	
M12	Pomiar 12	Pomiar temperatury -> Wyłącznik ciśnieniowy Przetwornik ciśnienia V Przetwornik ciśnienia mA	Nazwa pomiaru: Pomiar M12; i Wyłącznik ciśnieniowy: Rodzaj wejścia cyfrowego: Normalnie otwarty (NO)	nne określ Przetwornik ciśnienia: Zakres pomiarowy(16.0 bar) Regulacja pomiaru(0.0) Nazwa: (Pomiar ciśnienia 1) , inne określ Ciśnienie 1 max. limit:(15.0bar) Ciśnienie 1 min. limit:(0.5bar)
M13	Pomiar 13	 Pomiar temperatury -> Wyłącznik ciśnieniowy Przetwomik ciśnienia V Przetwornik ciśnienia mA Przetw. Wilgot. 	Nazwa pomiaru: Pomiar M13; i Wyłącznik ciśnieniowy: Rodzaj wejścia cyfrowego: Normalnie otwarty (NO)	nne określ Przetwornik ciśnienia: Zakres pomiarowy(16.0 bar) Regulacja pomiaru(0.0) Nazwa: (Pomiar ciśnienia 2) , inne określ Ciśnienie 2 max. limit:(15.0bar) Ciśnienie 2 min. limit:(0.5bar)
M14	Pomiar 14	Ogólna kompensacja 0-10 V Ogólna kompensacja 0-20 mA Sterowanie Lokalne/Zdalne	Ogólna kompensacja: Można dla obiegu. Można przypisać n światła słonecznego, kompens Sterowanie Lokalne/Zdalne: Sterowanie będzie używane or Można też sterować trybem St ścia" (Inputs and Outputs) lub p dalne" (wymagany jest modern	a zdefiniować przy użyciu ustawień właściwych iazwy dla ogólnej kompensacji (np. kompensacja sacja wiatru, kompensacja ciśnienia). ddzielnie (patrz Serwis -> Spadki temperatury. terowanie Lokalne/Zdalne w menu "Wejścia i wyj- poprzez wiadomość SMS o treści "Lokalne"/"Z- n GSM).
ALAF	RMY, WSKAZANI	A I POMIARY IMPULSOWE		
Wejśc M15 M16	Alarm/ Wskazanie 15 Alarm/ Wskazanie 16	Alternatywne opcje pomiaro	we Rodzaj wejść cyfrowych: Normalnie otwarty (NO) Normalnie zamknięty (NC) Rodzaj wejść cyfrowych: Normalnie otwarty (NO) Normalnie zamknięty (NC)	Uwaga Wskazanie pompy można wybrać tylko wtedy, jeśli używa się sterowania pompą. Zostanie aktywowany alarm dotyczący konfliktu, jeśli sterownik włączy pompę, ale nie zostanie ona uruchomiona. Alarm ma 5 s opóźnienia.
DI1	Wejście cyfrowe 17	 P1 Alarm-> Alarm ogólny -> Nazwa: Ogólny stan alarmu Priorytet alarmu(1=Awaria) P2.2 Sygnalizacja-> P2.2 Alarm -> P3.2 Sygnalizacja -> P3.2 Alarm -> Objętość wody Pomiar energii 	Rodzaj wejść cyfrowych: Normalnie otwarty Normalnie zamknięty Nazwa Priorytet alarmu (1=Awaria)	Ustawianie pomiarów impulsowych: Objętość wody Skalowanie wejścia impulsowego: 10 l/puls (zakres 1 100 l/puls) Początkowy stan licznika:0.0 m3 Nazwa pomiaru: DI1(2) Objętość wody Pomiar Energii Skalowanie wejścia impulsowego: 10 kWh/pulse (zakres 1 100 kW/puls) Początkowy stan licznika:0.0 MWh
DI2	Wejście cyfrowe 18	 Objętość wody Pomiar energii P2.2 Sygnalizacja-> P2.2 Alarm -> P3.2 Sygnalizacja -> P3.2 Alarm -> 	Rodzaj wejść cyfrowych: Normalnie otwarty Normalnie zamknięty Priorytet alarmu	Inazwa porniaru: Di I(2) Pomiar energii

STEROWANIE SIŁOWNIKIEM			
Nazwa	Wyjście	Wybór siłownika	Czas pracy / ustawienia fabryczne (zakres ustawień)
01 Sterowanie siłow- nikiem	AO1 AO1 TR1, TR2	□ 0-10 V / □ 2-10 V / □ 10-0 V / □ 10-2 V □ 3-punkty (TR1, TR2)	Czas otwarcia 150 s (10500 s) Czas zamknięcia 150 s (10500 s) Mechaniczne sterowanie ręczne dostępne -> TR1 (złącze 55) zarezerwowane dla siłownika stero- wanego napięciem (24 V AC).
02 Sterowanie siłow- nikiem	AO3 AO3 TR3, TR4*)	□ 0-10 V / □ 2-10 V / □ 10-0 V / □ 10-2 V □ 3-punkty (TR3, TR 4)	Czas otwarcia 150 s (10500 s) Czas zamknięcia 150 s (10500 s) Mechaniczne sterowanie ręczne dostępne -> TR5 (złącze 59) zarezerwowane dla siłownika stero- wanego napięciem (24 V AC).
C.W.U Sterowanie siłow- nikiem	AO5 AO5 TR5, TR6**)	□ 0-10 V / □ 2-10 V □ 10-0 V / □ 10-2 V □ 3-punkty (TR5, TR 6)	Czas otwarcia 15 s (10500 s) Czas zamknięcia 15 s (10500 s) -> TR4 (złącze 58) zarezerwowane dla siłownika stero- wanego napięciem (24 V AC).
01 Sterowanie siłowni- kiem 2 (napęd szeregowy)	AO2 AO2	□ 0-10 V / □ 2-10 V □ 10-0 V / □ 10-2 V	Siłownikiem czas pracy 150 s (10500 s)
O2 Sterowanie siłowni- kiem 2 (napęd szeregowy)	AO4 AO4	□ 0-10 V / □ 2-10 V □ 10-0 V / □ 10-2 V	Siłownikiem czas pracy 150 s (10500 s)
C.W.U. Sterowanie si- łownikiem 2 (napęd szeregowy)	AO6 AO6	□ 0-10 V / □ 2-10 V □ 10-0 V / □ 10-2 V	Siłownikiem czas pracy 15 s (10500 s)

STEROWANIE POMPĄ				
Nazwa	Wyjście	Funkcja pompy podw.	Tryb sterowania i poz. ręczna	Uwaga!
P2.1 Sterowanie pompą (O1)	TR3		Automatyczny Reczny -> Wył. Wł.	Należy użyć dodatkowego przekaźnika z napięciem cewki 24 V AC w połączeniu pompy.
P3.1 Sterowanie pompą (O2)	TR4		Automatyczny Reczny -> Wył. Wł.	Należy użyć dodatkowego przekaźnika z napięciem cewki 24 V AC w połączeniu pompy.
P2.2 Sterowanie pompą (O1)	□ TR3 / □ TR5 / □ TR6 / □ AO2/ □ AO4 / □ AO6	Pompa przemienna Pompa rezerwowa	Automatyczny Reczny -> Wył. Wł.	
P3.2 Sterowanie pompą (O2)	□ TR3 / □ TR5 / □ TR6 / □ AO2/ □ AO4 / □ AO6	Pompa przemienna Pompa rezerwowa	Automatic Reczny -> Wył. Wł.	Okres uruchomienia pomp7 (1365 dni)

Pompa rezerwowa / automatyczny: Pompa dodatkowa / automatyczny: Jeśli pompa 1 ulegnie awarii, sterownik automatycznie włączy pompę dodatkową (pompa 2) i wyda alarm dla pompy 1.

Częstotliwość użycia pompy dodatkowej: Sterownik napędza pompę główną (PX.1) raz w tygodniu, w poniedziałki w godz. 8:00-8:01 i pompę dodatkową (PX.2) 8:01-8:02. Funkcja pompy dodatkowej od wersji 2.16.

Pompa przemienna / automatyczny: Pompy 1 i 2 są kontrolowane przez sterownik, aby działać w naprzemiennych okresach jako pompa główna. Wtedy druga pompa działa jako pompa dodatkowa. Jeśli pompa ulegnie awarii, sterownik automatycznie włączy pompę dodatkową i wyda alarm dla pompy głównej. Pompy są używane naprzemiennie, więc obie będą zużywać się w takim samym stopniu, co wydłuży ich ogólną żywotność.

Działanie pomp jest mierzone przez licznik czasu pracy. Pompa i dodatkowa pompa różnią się w zakresie czasu pracy. Zmianę pompy może wyregulować użytkownik (domyślnie 7 dni, ustawienie w zakresie od 1 do 365 dni). Funkcję pompy alternatywnej można znaleźć od wersji 2.16.

Działanie z przerwami również dotyczy przypadku z pompą dodatkową. W działaniu z przerwami pompa wspomagająca jest zatrzymana, więc tylko jedna pompa działa w danym momencie.

NUN I KULA PRZENAZNI	KA

Tryb sterowania

Termostat ogrzewanie

Termostat chłodzenie

Termostat odmrażanie

Termostat chłodz.i

Termostat ogrz. i

ster. czas.

ster. czas. Termostat odmr. i ster. czas.

Wyjście

TR 5 Knt. przek.1

Wartości nastaw (c	domyślne)
--------------------	-----------

Termostat – ogrzewanie/ chłodzenie: Wartość nastawy ____(21.0°C) Histereza ____(1.0 °C)

Histereza ____(1.0 °C) **Termostat – odmrażanie:**

Limit temperatury 1 _____ (5°C) Limit temperatury 2 _____ (-5.0 °C)

Przekaźni	k jest włączony
2 min. 🖣	2 min.
-5 °C Limit temp. 2	5 °C 2 Limit temp. 1
	Przekaźni 2 min. 4 -5 °C Limit temp. 2

Pomiar kontrolujący przekaźnik/nazwa kontrolki

Temp. zewnętrzna Pomiar 10

Nazwa kontrolki (kontrola TR5) inna, podaj _____

Program czasowy

Czas	l ryb	<u>pwścpsn</u>
	ON OFF	
	ON OFF	

	Sterowanie czasowe	Limit temp. 2 Limit temp. 1	
TR 6 Knt. przek2	Termostat ogrzewanie	Termostat – ogrzewanie/	Temp. zewnętrzna
	Termostat chłodzenie	Wartość nastawy(21.0°C)	Pomiar 11
	Termostat odmrażanie	Histereza(1.0 °C)	Nazwa kontrolki (kontrola TR5)
	🗌 Termostat ogrz. i		
	ster. czas.		
	ster. czas.	Termostat – odmrażanie	Czas Trvb P W Ś C P S N
	🗌 Termostat odmr. i	Limit temperatury 1 (5°C)	
	ster. czas.	$\text{Limit temperatury } 2 _ (-5.0 \text{ C})$	
	Sterowanie czasowe		

Alarm sumaryczny							
Wyjścia	Nazwa	Wybór	Informacje o klasach alarmów				
TR1 TR2 TR3 TR4 TR5 TR6 lub	Alarm sumaryczny	 1-kategoria 2-kategoria 1- lub 2-kategoria 	Klasa 1 dotyczy alarmów kategoryzowanych jako pilne. W tym przypadku należy reago- wać natychmiast. Alarmy te obejmują alarmy dotyczące zamarzania, alarmy pompy lub usterki przetworników związanych z wodą zasilającą.				
AU4***)			Klasa 2 obejmuje np. alarmy o usterkach przetworników temperatury w pomieszcze- niu i temperatury na zewnątrz.				
			Kiedy zostanie aktywowany alarm sumy, aktywowany jest sterownik 24 V AC (złącze 60).				
Zmiana nazwy	Zmiana nazwy						
Nazwa Ogólna Potwierd: Anuluj: Pr:	kompensac 2: Przytrzymaj OK zytrzymaj ESC	Przejdź do "Nazwa pomiaru" i wciśnij OK. Otworzy się okno dialogowe nazw. Przekręć pokrętło i zatwierdź literę wciskając OK. Przejdź do następnego ekranu wciskając OK. Wróć do poprzedniego ekranu wciskając ESC. Zatwierdź nazwę wciskając OK przez dłuższą chwilę.					

***⁾ TR3-TR6 lub AO4 od wersji 2.1.1 (w poprzednich wersjach alarm sumy mógł być podłączony tylko do TR6)

10 Ustawienia serwisowe

Tryb serwisowy obejmuje wszystkie ustawienia kontrolera. Niektóre ustawienia można również znaleźć w menu "Ustawienie wartości" obiegów grzewczych (O1, O2, CWU).

USTAWIENIA DLA OBIEGU GRZEWCZEGO						
Ustawienie	Ustawienie fabryczne	Zakres	Objaśnienie			
Układ sterowania	W użyciu	Nieużywany/ W użyciu	Obiegi sterowania są już w użyciu w kreatorze uruchomienia. Jeżeli chcesz wyłączyć sterowanie, wybierz " Nieużywany ".			
Obieg grzewczy	Ogrzewanie grzejnikowe	Ogrzewanie podłogowe/ Ogrzewanie grzejnikowe	Jeżeli jako tryb ogrzewania wybrano ogrzewanie grzejniko- we, regulator wykorzystuje opóźnienie pomiaru temperatury zewnętrznej do regulacji temperatury wody zasilającej (zob. Opóźnienie dla ogrzewania grzejnikowego). Jeżeli wybrano ogrzewanie podłogowe, regulator wykorzystuje przewidy- wanie temperatury zewnętrznej do regulacji temperatury wody zasilającej (zob. Przewidywanie temperatury ogrzewa- nia podłogowego)			
Przesunięcie równoległe	0.0	-15 +15 ℃	Jeżeli temperatura pokojowa utrzymuje się stale powyżej lub poniżej nastawy niezależnie od temperatury zewnętrz- nej, do nastawy temp. wody zasilającej można dodać stałą wartość kompensacji.			
Tłumienie prze- sunięcia równ. Temperatura tłumienia	7.0 Temp. wood	-20 +20 °C y zasilającej °C + 80 - + 60 - + 40 - + 20	Temperatura zewnętrzna ustawiana przez użytkownika, przy której rozpoczyna się tłumienie wpływu przesunię- cia równoległego. Gdy temperatura zewnętrzna osiągnie +20°C, wpływ przesunięcia równoległego ustaje całkowi- cie. Domyślne ustawienie fabryczne temperatury tłumienia to 7°C. Przy ustawieniu wartości wyższej niż 17°C tłumienie przesunięcia równoległego nie jest włączone (funkcja jest niedostępna w przypadku włączonego pomiaru temperatu- ry pokojowej).			
Min.limit	18.0 °C	° 9° €0	Dolny limit dla wody zasilającej. Dla wygody, w łazienkach stosuje się wyższą wartość dolnego limitu niż np. w po- mieszczeniach z parkietem na podłodze. W ten sposób usu- wa się również wilgoć z łazienek w lecie.			
Max.limit	45 ℃	0 99 °C	Górny limit dla wody zasilającej. Dzięki ustawieniu górnego limitu zapobiega się nadmiernemu podgrzaniu wody w obie- gu, gdyż zbyt gorąca woda mogłaby uszkodzić podłogę nad rurami grzewczymi.			
Kalibracja siłow- nika	W użyciu	Nieużywany/ W użyciu	Regulator automatycznie kalibruje zawór raz w tygodniu (w poniedziałek o godz. 9.00). Najpierw, regulator całkowicie zamyka zawór, a następnie otwiera go do pozycji ustalonej przez regulator.			
C.W.U. Układ sterowania	W użyciu	Nieużywany/ W użyciu	Obiegi sterowania zostają już włączone w kreatorze urucho- mienia. Jeżeli chcesz wyłączyć sterowanie, wybierz " Nie- używany".			
C.W.U. Nastawa temp.	58.0 °C	2090°C	CWU Nastawa temperatury ciepłej wody użytkowej.			
C.W.U. Program czasowy	Nieużywany/	Nieużywany/ W użyciu	Zwiększenie i zmniejszenie temperatury ciepłej wody użyt- kowej może regulować program czasowy CWU. Nastawę temperatury zmienia się albo poprzez harmonogram tygo- dniowy albo harmonogram wyjątków			
C.W.U. Zmniej- szenie tempera- tury	10.0 °C	0 30 °C	Wartość zmniejszenia w programach czasowych zmniejsze- nia/zwiększenia temperatury ciepłej wody użytkowej.			
C.W.U. Zwiększe- nie temperatury	10.0 °C	0 30 ℃	Wartość zwiększenia w programach czasowych zmniejsze- nia/zwiększenia temperatury ciepłej wody użytkowej.			
C.W.U. Kalibracja siłownika	W użyciu	Nieużywany/ W użyciu	Regulator automatycznie kalibruje zawór raz w tygodniu (w poniedziałek o godz. 9.00). Najpierw, regulator całkowicie zamyka zawór, a następnie otwiera go do pozycji ustalonej przez regulator.			

Ustawienie	Ustawienie fabryczne	Zakres	Objaśnienie			
Spadki temperatur						
Spadek tempe- ratury	3.0	0 40 °C	Spadek temperatury wody zasilającej, który można zainicjować za pomocą zaprogramowanego harmonogramu lub polecenia wysłanego za pośrednictwem funkcji Dom/Poza domem lub wy- bierając stały spadek temperatury jako tryb pracy obiegu. Jeżeli w użyciu jest funkcja pomiaru temperatury pokojowej, spadek temperatury przekłada się bezpośrednio na spadek temperatury pokojowej.			
Przegrzanie wody po spadku	4.0	0 25 °C	Wielkość, w stopniach, automatycznego wstępnego podgrze- wania wody zasilającej po zakończonej fazie spadku tempera- tury (harmonogram tygodniowy lub specjalny). Wstępne pod- grzewanie pomaga w szybszym podniesieniu temperatury pokojowej do nominalnej temperatury pokojowej po spadku temperatury.			
Przegrzanie wody po spadku	W użyciu	Nieużywany/ W użyciu	Temperaturę pokojową można podwyższyć do zwykłej temperatury szybciej po spadku temperatury za pomocą funkcji podgrzewania.			
Wstępne zwięk- szenie czasu	1	0 10 h	Czas podgrzewania określa czas, w który rozpoczyna się podgrzewanie. Jeżeli podgrzewanie trwa jedną godzinę, podgrzewanie rozpocznie się na godzinę przed zakończeniem obniżania temperatury przez program cza- sowy (powrót do zwykłej temperatury).			
Sterowanie Lokal- ne/Zdalne	Nieużywany	Nieużywany/ W użyci	Tryb Dom/Poza domem przechodzi między różnymi poziomami tem- peratury. Jeżeli do regulatora podłączony jest przekaźnik pomiarowy do kompensacji ogólnej, nie można podłączyć przełącznika Dom/ Poza domem, ale można korzystać z funkcji Dom/Poza domem po- przez SMS lub z menu regulatora "Wejścia i wyjścia".			
FUNKCJA OPÓŹNIE	NIA OGRZ. GRZE	INIKOWEGO				
Opóźnienie wpły- wu spad-ku temp. zew.	0.0	0 15 h	Opóźnienie pomiaru temperatury zewnętrznej jest w użyciu, je- żeli w ustawieniach obiegu kontrolnego jako tryb ogrzewania wybrano ogrzewanie grzejnikowe. Opóźnienie pomiaru tempera- tury zewnętrznej określa się poprzez ustawienie "Opóźnienie wpływu spadku temp. zew.". Opóźnienie wpływu temperatury zewnętrznej wykorzystuje się do regulacji temperatury wody zasilającej. Typowe opóźnienie wpływu temperatury zewnętrznej dla ogrzewania grzej- nikowego wynosi 2 godziny. Jeżeli temperatura pokojowa wzrośnie nadmiernie, po spadku temperatury należy zwiększyć "Opóźnienie wpływu spadku temp. zew.". W przeciwnym wypadku, zmniejszyć czas opóźnienia.			
Opóźnienie wpły- wu wz-rostu temp. zew.	0.0	0 15 h	TW przypadku ogrzewania grzejnikowego opóźnienie wynosi zazwy- czaj 2 godziny. Jeżeli temperatura pokojowa spadnie zbyt mocno, a temperatury zewnętrzne spadną poniżej zera, należy zwiększyć na- stawę "Opóźnienie wpływu wzrostu temp. zew."			
PROGNOZOWANIE	OGRZEWANIA PO	DŁOGOWEGO				
Przewidywanie spadku temp.	0.0	0 15 h	Przewidywanie temperatury ogrzewania podłogowego jest w użyciu, jeśli w ustawieniach obiegu kontrolnego jako tryb ogrze- wania wybrano ogrzewanie podłogowe. W przypadku ogrzewania podłogowego opóźnienie zazwyczaj wynosi 2 godziny. Jeżeli tempe- ratura pokojowa spadnie zbyt mocno, gdy ujemne temperatury dalej spadają, należy zwiększyć wartość funkcji przewidywania tempera- tur. W przeciwnym razie, zmniejszyć wartość funkcji przewidywania temperatur.			
Przewidywanie wzrostu temp.	0.0	0 15 h	Przewidywanie temperatury ogrzewania podłogowego stosu- je się do stabilizacji temperatury pokojowej w przypadku zmian temperatury zewnętrznej. W przypadku ogrzewania podłogowe- go, betonowa posadzka spowalnia przekazywanie ciepła z podło- gi do pomieszczenia. W przypadku nadmiernego wzrostu tem- peratury pokojowej, gdy temperatura zimą wzrasta, zwiększyć przewidywanie temperatur.			

Ustawienie	Ustawienie fabryczne	Zakres	Objaśnienie
TRYB LETNI			
Pompa obiegowa	W użyciu	W użyciu/ Nieużywany	Jeżeli regulator podłączony jest do pompy, pompę można wyłączyć, gdy aktywna jest funkcja Lato.
Próg temp.zewnętrznej trybu letniego	19.0	10 35 °C	Limit temperatury zewnętrznej w trybie letnim. Jeżeli zmierzona lub przewidywana temperatura zewnętrzna przekracza limit temperatury ze- wnętrznej w trybie letnim, zawór odcinający zostanie zamknięty, a pompa cyrkulacji wody zatrzyma się w wybranym momencie. (jeżeli wybrano funkcję "Wył. zaworu miesz. latem" na "W użyciu").
Czułość funkcji	6.0	-1020	Funkcja Lato jest wyłączana niezwłocznie po spadku temperatury ze- wnętrznej w czasie rzeczywistym do "Limitu wyłączającego funkcję Lato". Funkcja Lato wyłączana jest również, jeżeli temperatura pokojowa spadnie przynajmniej 0,5°C poniżej nastawy temperatury lub w przypad- ku restartu regulatora.
Max. opóźnienie wył. funkcji lato Wsp. opóźnienia wył. fun. lato	10 1.5	020h 0.53.0	Opóźnienie wyłączenie funkcji Lato określa czas włączenia ogrzewa- nia. W ten sposób można uniknąć niepotrzebnego grzania w sezonie letnim w przypadku chwilowego spadku temperatury zewnętrznej. Opóźnienie wyłączenia oblicza się następująco: [Czas trwania funkcji Lato] x [współczynnik opóźnienia wyłączenia funkcji Lato] (ograni- czony do ustawionej max. wartości opóźnienia). Opóźnienie wyłą- czenia jest kasawocne, jeżeli włączony jest czujnik temperatury po- kojowej, a temperatura w pomieszczeniu spadnie o więcej niż 0,5 °C poniżej zadanej wartości lub w razie przerwy w zasilaniu.
Prognozowanie temp. zew.	Nieużywany	W użyciu/ Nieużywany	S203 uses temperature forecasts from bus for continousing.
Wył. zaworu miesz. latem	W użyciu	W użyciu/ Nieużywany	Wartość nastawy określa czy zawór odcinający zostanie zamknięty czy nie, gdy w użyciu jest funkcja Lato.
Płukanie zaw. miesz. latem	W użyciu	W użyciu/ Nieużywany	Operację płukania przeprowadza się w związku z kontrolą położenia zaworu, gdy regulator jest w trybie letnim. W trakcie operacji płukania regulator otwiera zawór do 20%, a następnie zamyka go. Jeżeli regulator wyłączył pompę, regulator używa pompy w trakcie płukania zaworu.
PROCES JESIENNEGO	OSUSZANIA		
Proces jesiennego osuszania		On/Off	The screen shows whether or not the autumn drying is on. Data is informative.
Osuszanie jesienne	Nieużywany	W użyciu/ Nieużywany	W trybie jesiennego osuszania temperatura wody zasilającej jest automa- tycznie zwiększana na 20 dni. Funkcja jest włączana automatycznie, gdy średnia temperatura w ciągu dnia jest wyższa niż 7°C przez minimum 20 dni, a następnie spada poniżej +7°C. Funkcja pozostaje włączona przez kolejne 20 dni, jeżeli temperatura zewnętrzna jest niższa niż 7°C (10-go- dzinna stała czasowa do pomiarów).
			*C dni o umiarkowanej temperaturze 7°C Limit temperatury aktywujący jesienne osuszanie Czas/ 24 przynajmniej 20 dni z rzędu o temperaturze Funkcja jesiennego osuszania jest aktywna (łącznie 20 dni)
Wpływ na temp. wody zas. Wpływ na temp. wew.	4.0 1.0	0 25 °C 0.0 1.5 °C	Wartość nastawy określa o ile funkcja jesiennego osuszania zwiększa temperaturę wody zasilającej. Jeżeli w użyciu jest funkcja regulacji temperatury pokojowej, użytkownik określa o ile wzrośnie temperatura pokojowa.

Ustawienie	Ustawienie fabryczne	Zakres	Objaśnienie			
Kompensacja temperatu	Kompensacja temperatury wewnętrznej					
Kompensacja temp. wew.	W użyciu	W użyciu/ Nieużywany	Za pomocą funkcji kompensacji temperatury pokojowej można okre- ślić czy temperatura pokojowa ma wpływ na regulację temperatury wody zasilającej. Jeżeli zmierzona temperatura pokojowa różni się od nastawy, funkcja kompensacji temperatury pokojowej koryguje tem- peraturę wody zasilającej.			
Ustawienie temperatury w pomieszczeniu	21.5	5 50 °C	Podstawowe wprowadzone przez użytkownika ustawienie tempera- tury pokojowej dla regulatora. Ta wartość nie jest widoczna, chyba że używana jest funkcja kompensacji temperatury pokojowej. Funkcję kompensacji temperatury pokojowej można włączyć w menu "Usta- wienia temperatury pokojowej".			
Opóźnienie pomiaru temp. wew.	2.0	02 h	Opóźnienie pomiaru temperatury pokojowej (stała czasowa). Różne budynki reagują na zmiany temperatur w różnym tempie. Taka nastawa może ograniczyć wpływ budynku na regulację temperatury pokojowej.			
Współczynnik komp. temp. wew.	4.0	07	Współczynnik stosowania różnicy między pomiarem temperatury po- kojowej a nastawioną temperaturą pokojową do nastawy temperatury wody zasilającej. Na przykład, jeżeli temperatura pokojowa w grzejni- kach jest o jeden stopień niższa niż nastawa tej temperatury, tempera- tura wody zasilającej wzrasta o cztery stopnie.			
Max. wpływ komp. na za- silanie	16.0	025 °C	Kontrola max. wpływu na wodę zasilającą.			
Kompensacja temp. wew. (regulacja I)	2.5	0.5 7 h	Korekta czasu poprawia kompensację temperatury pokojowej (regulacja I). W budynkach wielkopowierzchniowych lub w do- mach, w których ogrzewanie podłogowe zainstalowano na po- sadzce betonowej, stosuje się dłuższe czasy korekty kompen- sacji temperatury pokojowej.			
Max. wpływ reg. na wodę zasilającą	3.0	0 15 °C	Korekta czasu kompensacji temperatury pokojowej może zmienić temperaturę wody zasilającej maksymalnie do wartości tej nastawy. W przypadku ciągłych wahań temperatury pokojowej należy sprawdzić czy problem zostanie rozwiązany poprzez obniżenie nastawy.			
POMPY						
Funkcja pompy podw.	Pompa rezerwowa	Pompa przemienna/ Pompa rezerwowa	Druga pompa może działać albo jako pompa przemienna lub pompa rezerwowa. Jeżeli wybierzesz naprzemienną pracę pompy, pompa pracuje jako pompa główna oraz jako pompa rezerwowa. Pompa rezerwowa włącza się, gdy pompa główna przestaje działać.			
Okres czasu pracy pompy	7 dni	1365 dni	W przypadku naprzemiennej pracy pomp, regulator steruje pompami 1 i 2, tak aby każda z nich na zmianę pracowała jako pompa główna i jako pompa rezerwowa. Praca naprzemienna zapewnia jednakowe zużycie pomp i wydłuża czasich użytkowania. Pracę pomp mierzy licznik czasu pracy urządzenia.			
Px.x Czas pracy pompy			Informacje, jakie można odczytać z licznika czasu pracy urządzenia.			
Px.x Zresetuj licznik czasu pracy pompy	Nie	Nie/Tak	Przy wymianie starej pompy na nową dobrze jest zresetować licznik czasu pracy urządzenia.			
Sterowanie pompą	Automatyczny	Automatyczny/ Ręczny	Status sterowania pompą: wł./wył. (on / off). W razie potrzeby, można przejść na sterowanie ręczne pompą i wybrać czy pompa ma być włączona czy wyłączona. Jeżeli sterowanie ustawione jest na tryb ręczny na początku wiersza pojawi się ikonka dłoni.			
KOMPENSACJA TEMPERAT	URY POWROT	U WODY				
Kompensacja temp. powrotu	2.0	0 7.0	Jeżeli temperatura wody powrotnej spadnie poniżej wartości ustawionej jako temperatura zagrażająca zamarznięciem wody powrotnej, temperatura wody zasilającej jest podnoszona o iloczyn deficytu i współczynnika kompensacii.			

Ustawienie	Ustawienie fabryczne	Zakres	Objaśnienie		
SC KOMPENSACJA TEMP. POWROTU WODY					
O1 (O2) SC Komp. temp. wody pow.	Nieużywany	W użyciu/ Nieużywany	The function, which drops the setting value of heating circu- it supply water, if the DH return water temperature from the heat exchanger exceeds the value of the compensation curve which is proportional to outdoor temperature.		
O1 (O2) SC Komp. krzywej temp. wody pow.			Aktywna krzywa 5-punktowa z możliwością edycji. $\begin{array}{c c c c c c c c c c c c c c c c c c c $		
Min. limit	42	20 60 °C	Gdy temperatura wody powrotnej SC jest niższa niż min. limit, wpływ kompensacji wody powrotnej SC wynosi zero.		
Max.limit	65	50 70 °C	Gdy temperatura wody powrotnej SC jest wyższa niż max. li- mit, zawsze istnieje wpływ kompensacji wody powrotnej SC.		
O1 (O2) SC Nastawa propor- cjonalna P	200	2 500 °C	Obszar P komp. temp. wody powrotnej SC w ster. Pl.		
O1 (O2) SC Nastawa całkują- ca I	180	0 300 s	Czas I komp. temp. wody powrotnej SC w ster. Pl.		
O1 (O2) SC Max. komp. temp. wody pow.	20	0 50 °C	Maksymalna wartość wpływu kompensacji temperatury wody powrotnej SC na nastawę temperatury wody zasilającej.		
POMIARY MAGISTRALI DANYCI	н				
Temp. zewnętrzna z magistrali	Nieużywany	W użyciu/ Nieużywany	Pomiar temperatury zewnętrznej można odczytać albo z magistrali albo za pośrednictwem UI1.		
01 Temp. wew. z magistrali	Nieużywany	W użyciu/ Nieużywany	Pomiar temperatury pokojowej dla obiegu O1 można odczytać albo z magistrali albo za pośrednictwem UI4.		
O2 Temp. wew. z magistrali	Nieużywany	W użyciu/ Nieużywany	Pomiar temperatury pokojowej dla obiegu O2 można odczytać albo z magistrali albo za pośrednictwem UI7.		
OGÓLNA KOMPENSACJA					
Ogólna kompensacja	Nieużywany	W użyciu/ Nieużywany	Ogólna kompensacja może spowodować wzrost lub spadek temperatury wody zasilającej. Przekaźnik pomiarowy pozwa- la na wykorzystanie, na przykład, pomiaru energii wiatru lub energii słonecznej lub pomiaru ciśnienia różnicowego w sieci grzewczej.		
Przesunięcie równoległe	0	0100%	Ustawienie wartości granicznych dla obszaru kompensacji.		
Kompensacja temp. wew.	100	0100 %	Ustawienie wartości komunikatu pomiaru przekaźnika, przy której rozpoczyna się kompensacja oraz wartości, przy której osiąga poziom maksymalny. Kompensacja między warto- ściami granicznymi jest liniowa. (Wprowadzenie przekaźnika i ustawienie wartości dla obszaru pomiarowego odbywa się w trakcie wprowadzania pomiaru.)		
Wpływ min. kompensacji	0	-20 20 °C	Minimalny poziom kompensacji określa o ile zmienia się tem- peratura wody zasilającej po rozpoczęciu kompensacji tempe- ratury wody zasilającej.		
Wpływ max. kompensacji Przykład kompensacji ogólnu ny z kanałem pomiarowym. k rozpocząć się, gdy sygnał po 30%, a swoje maksimum osia Kompensacja wiatrowa może zasilającej nie więcej niż o 4° Kompensacja u iatrowa może zasilającej nie więcej niż o 4° Kompensacja zasilającej nie więcej niż o 4°	0 ej. Czujnik wiatru kompensacja wia miarowy z przeł ągnąć, gdy sygn e podnieść temp C. osiąga maksimum ągnie 70% Podniesienie ter wody zasilającej ► Sygnał pomiar się, gdy sygnał pom	-20 20 °C i jest połączo- atrowa powinna kaźnika wynosi ał wynosi 70%. beraturę wody , gdy sygnał mperatury rowy % niarowy osiągnie	Maksymalny poziom kompensacji to maksymalna wielkość, o jaką kompensacja może podnieść lub obniżyć temperaturę wody zasilającej. Jeżeli przekaźnik pomiarowy wykorzystuje pomiar wiatru, wartość zadana jest dodatnia, tj. temperatura wody zasilającej wzrasta w przypadku wiatru. Jeżeli przekaźnik pomiarowy wykorzystuje pomiar energii słonecznej, wartość zadana jest ujemna, tj. temperatura wody zasilającej obniża się w przypadku promieniowania słonecznego.		
Filtr kompensujący	5	0300 s	Filtrowanie sygnału pomiarowego. Filtrowanie tłumi wpływ szyb- kich zmian.		

Ustawienie	Ustawienie fabryczne	Zakres	Objaśnienie			
Kompensacja magistrali						
Kompensacja magistrali	Nieużywany	W użyciu/ Nieużywany	Potrzebę kompensacji może określić urządzenie zewnętrzne, które prze- kazuje regulatorowi S203 informacje o potrzebie wyjątkowego ustawie- nia temperatury wody zasilającej za pośrednictwem kanału komunikacji (np. Ounet S-compensation).			
Max.wzrost temp.wody zasi- lającej	0	0 30.0 °C	Kompensacja za pośrednictwem kanału nie może podwyższać tempe- ratury wody zasilającej powyżej zadanej wartości.			
Max. spadek temp. wody zas.	0	-30.0 0 °C	Kompensacja za pośrednictwem kanału nie może obniżać temperatury wody zasilającej poniżej zadanej wartości.			
Ustawienie alarmu						
Alarmy	Wł.	Wył.Wł.	Możliwe jest wyłączenie wszystkich alarmów S203. Można to zrobić np. w przypadkach, gdy pomiary są konfigurowane przed podłączeniem jakichkol- wiek czujników do sterownika.Gdy alarmy są wyłączone, symbol 🐐 pojawi się w menu głównym.			
O1 (O2) USTAWIENIA PROGÓW	ALARMOWY	CH:				
Odchyłka alarmu wody zasi- lającej	10.0	150 ℃	Wielkość różnicy między zmierzoną temperaturą wody zasilającej a tem- peraturą wody zasilającej nastawioną przez regulator, która uruchamia alarm, gdy odchylenie trwa przez okres opóźnienia powrotu. Alarm o od- chyleniu nie uruchomi się, jeżeli ogrzewanie zostało wyłączone na lato, gdy regulator nie działa w trybie automatycznym lub gdy temperatura zewnętrzna przekracza 10°C a temperatura wody zasilającej jest niższa niż 35°C. Alarm umożliwia 5-sekundowe opóźnienie.			
Opóźnienie alarmu	60	1120 min	Alarm uruchamia się, jeżeli odchylenie trwa przez określony czas.			
Alarm poziomu wody zasilającej	80.0	40100 °C	Alarm limitu górnego wody zasilającej.			
Górny próg opóźnienia alarmu	5	0120 min	Alarm o odchyleniach pojawia się, gdy wartość określona jako górny limit dla wody zasilającej zostanie przekroczona więcej niż o określony czas opóźnienia.			
Nastawa temp. antyzamroże- niowej Powrót wody – opóźnienie	8.0 5	525 °C 1120 min	Alarm o ryzyku zamarznięcia wody powrotnej włącza się, gdy temperatura wody powrotnej utrzymuje się poniżej temperatury grożącej zamarznięciem dłużej niż przez dozwolony czas opóźnienia. Opóźnienie wyjścia dla alarmu o			
alarmu			ryzyku zamarznięcia wynosi 5 sekunu.			
C.W.U. KONTROLA: USTAWIENIA	A ALARMU:					
C.W.U. Górny próg alarmu	68	65120 °C	Regulator włącza alarm, gdy temperatura ciepłej wody użytkowej przekra-			
C.W.U. Dolny próg alarmu	40.0	2070 °C	granicy temperatury, a nadmierny wzrost/spadek temperatury utrzymuje			
C.W.U. Opóźnienie alarmu	10	0 15 min	się przez czas opóźnienia alarmu o przegrzaniu/ zbyt niskiej temperaturze. Opóźnienie uruchomienia alarmów wynosi 5 minut. Jeżeli w użyciu jest funk- cja podwyższania lub obniżania temperatury CWU, limity alarmów zmieniają się tak, że w trybie podwyższania/obniżania temperatury limit alarmu jest za- wsze o 5 stopni wyższy/niższy niż aktualna nastawa temperatury CWU.			
POMIAR CIŚNIENIA						
Ciśnienie 1(2) min limit	0.5	020 bar	Alarm dolnej granicy jest uruchamiany, gdy pomiar ciśnienia spadnie poniżej dolnego limitu zadanej wartości ciśnienia. Alarm jest dezaktywowany, gdy ciśnienie przekracza limit o 0,1 bar.			
Ciśnienie 1(2) max limit	15	0 20 bar	Regulator alarmuje o przekroczeniu górnej granicy, gdy zmierzone ci- śnienie jest wyższe niż górny limit zadanej wartości ciśnienia. Alarm jest dezaktywowany, gdy ciśnienie jest o 0,1 bar niższe niż limit.			
M 10 (MI11) Opóźnienie wejścia	alarmowego					
M10 (11) Opóźnienie alarmu	60	0300 s	Alarm jest uruchamiany, gdy zmierzona temperatura jest niższa niż okre- ślony dolny limit lub wyższa niż górny limit przez czas dłuższy niż opóź- nienie wejścia.			
M10 (11) Dolny próg alarmu	-51	-51131 °C	Alarm o osiągnięciu dolnej granicy włącza się, gdy temperatura spa- da poniżej określonego dolnego limitu. Alarm jest dezaktywowany, gdy temperatura jest wyższa o 1,0 °C od dolnego limitu.			
M10 (11) Górny próg alarmu	131	-51131 ℃	Alarm o osiągnięciu górnej granicy włącza się, gdy temperatura wzrasta powyżej określonego górnego limitu. Alarm jest dezaktywowany, gdy temperatura jest niższa o 1,0°C od górnego limitu.			
Alarm kontaktowy dla dowolnycl	Alarm kontaktowy dla dowolnych pomiarów M10 i M11					
M10 (11) Opóźnienie alarmu	30	0300 s	Alarm kontaktowy jest uruchamiany po upływie czasu opóźnienia wej- ścia, po aktywacji alarmu			

Ustawienie	Ustawienie fabryczne	Zakres	Objaśnienie
DOSTRAJANIE WARTO	ŚCI		
O1 i O2 Dostrajanie wartości:			
Nastawa P	200	2600°C	Zmiana temperatury wody zasilającej, przy której siłow- nik uruchamia zawór w 100%. Np. jeżeli temperatura wody zasilającej zmieni się o 10 °C a obszar P ma wartość 200 °C, pozycja siłownika zmienia się o 5 % (10/200 x 100 % = 5 %).
Nastawa I	50	5 300 s	Odchylenie temperatury wody zasilającej od zadanej war- tości jest korygowane przez ilość P w czasie I. Na przykład, jeżeli odchylenie wynosi 10°C, zakres P wynosi 200°C a czas I wynosi 50 sekund, siłownik będzie pracował na 5 % przez 50 sekund.
Nastawa D	0	0 10 s	Reakcja na regulację jest szybsza w razie zmiany tempera- tury. Uwaga na ciągłe wahania!
Max. szybkość zmian	4.0	0.5 5°C/min	Maksymalna prędkość, z jaką można podnieść temperatu- rę wody zasilającej przy przechodzeniu z obniżania tempe- ratury na temperaturę znamionową. Jeżeli grzejniki stukają, zwolnić tempo zmiany (zmniejszyć nastawę).
Siłownik otwarty – czas pracy	150	10 500 s	Czas pracy wskazuje ile sekund upływa zanim siłownik przesunie zawór z pozycji zamkniętej do pozycji otwartej.
Siłownik zamkniety – czas pracy	150	10 500 s	Czas pracy wskazuje ile sekund upływa zanim siłownik przesunie zawór z pozycji otwartej do pozycji zamkniętej.
C.W.U. Dostrajanie wartości			
Nastawa P	70	2 500 °C	Zmiana temperatury wody zasilającej, przy której siłownik uruchamia zawór w 100%.
Nastawa I	14	5 300 s	Odchylenie temperatury wody zasilającej od zadanej war- tości jest korygowane przez ilość P w czasie I.
Nastawa D	0	0 100 s	Reakcja na regulację jest szybsza w razie zmiany tempera- tury. Uwaga na ciągłe wahania!
C.W.U. Prognozowanie	120	1250 °C	Wykorzystuje informacje o pomiarach z czujników do przy- spieszenia regulacji w przypadku zmiany zużycia CWU. Zwiększ wartość prognozowania, aby ograniczyć reakcję na zmiany zużycia.
C.W.U. Szybkie uruchomienie	60	0 100 %	Funkcjonuje podczas zmian zużycia. Zmniejsz tę wartość, aby ograniczyć reakcję na szybkie zmiany temperatury.
Siłownik otwarty – czas pracy	15	10 500 s	Czas pracy wskazuje ile sekund upływa zanim siłownik przesunie zawór z pozycji zamkniętej do pozycji otwartej.
Siłownik zamkniety – czas pracy	15	10 500 s	Czas pracy wskazuje ile sekund upływa zanim siłownik przesunie zawór z pozycji otwartej do pozycji zamkniętej.
Limit zahamowania sterowania P	5.0	0 50 °C	Jeśli zmierzona temperatura różni się od ustawienia opcji "Limit zahamowania sterowania P" i temperatura zmieni się w kierunku ustawionej wartości, sterowanie P zostanie zablokowane, aż zmierzona temperatura osiągnie wartość "Limit zahamowania sterowania P".

11 Przywracanie ustawień fabrycznych i aktualizacje

Przywróć ustawienia fabryczne	
 Serwis Przywróć ustawienia fabryczne > Aktyw. kreatora uruch. > Przywracanie z kopii zapasowej > Utwórz kopię zapasową > 	Gdy przywracasz domyślne ustawienia fabryczne systemu, regula- tor wróci do trybu kontrolowanego uruchomienia.
Utwórz kopię zapasową	
	Utwórz kopię zapasową, gdy regulator C203 został skonfigurowany i określono indywidualne ustawienia dla urządzanie. Jeśli to konieczne, ustawienia fabryczne można również przywrócić w urządzeniu. Wszystkie parametry zapisane w pamięci trwałej zostaną uwzględ- nione w kopii zapasowej. Do takich parametrów należą m.in. wszyst- kie nastawy i programy czasowe. Kopię zapasową można zapisać w pamięci wewnętrznej lub na karcie pamięci micro SD. Kopie zapaso- we karty pamięci można przenosić z jednego urządzenia na drugie. Wymagania techniczne dla karty pamięci microSD: Standard: micro SDHC, UHS Pojemność: 512 MB32 GB, System plików: FAT 32 Klasa: 410+
Przywracanie z kopii zapasowej	
Przywracanie z kopii zapasowej Z pamięci wewnętrznej > Z karty pamięci >	Najnowszą kopię zapasową można przywrócić w późniejszym cza- sie w razie potrzeby. Sterownik automatycznie tworzy kopię zapa- sową co godzinę w pamięci wewnętrznej oraz na karcie pamięci, jeśli do sterownika włożono kartę pamięci. Można przywrócić kopię zapasową z karty pamięci lub pamięci wewnętrznej. Jeśli wybie- rzesz opcję "przywróć kopię zapasową" (restore backup), sterow- nik przywróci kopię zapasową wykonaną przez użytkownika. Jeśli nie można znaleźć kopii zapasowej wykonanej przez użytkownika, sterownik automatycznie przywróci kopię zapasową, która została utworzona.
Aktualizacje oprogramowania	
S203 karta pamieci	Sterownik automatycznie tworzy kopię zapasową co godzinę w pa- mięci wewnętrznej oraz na karcie pamięci, jeśli do sterownika wło- żono kartę pamięci. Kiedy wykonujesz aktualizację oprogramowa- nia, sterownik odczytuje ustawienia urządzenia z kopii zapasowej.
	Jak zaktualizować oprogramowanie:
	 Włóż kartę pamięci microSD z nowym oprogramowanie do re- gulatora
	2. S203 zapyta: "Czy chcesz zrestartować urządzenie?"
	3. Wybierz: "Tak"
	 S203 restartuje się, aby uruchomić aktualizację nowego oprogra- mowania. Aktualizacja oprogramowania trwa kilka minut.
Aktualizacja oprogramowania zewr	nętrznego
	Włóż do regulatora kartę pamięci z nowym oprogramowaniem wbudowanym dla zewnętrznego wyświetlacza. Wciśnij OK.
Wyświetlacz zewnętrzny podłącza się do S203 przez port RJ-45 II. Przewód (CAT5), maks. długość 20 m.	Wciśnij OK i ESC na zewnętrznym wyświetlaczu i podłącz wyświetlacz do urządzenia S203. Rozpoczyna się aktualizacja oprogramowania (wyświe- tlacz miga). Proces aktualizacji trwa kilka minut.
Aktywacja kreatora uruchamiania	
Uruchomienie kreatora Wybór języka Polski > Przywracanie z kopii zapasowej Połączenia i konfiguracja > Zastosuj wybrane opcje, naciśnij OK > 48	Nowe, niezainicjowane urządzenie zostanie uruchomione w try- bie rozruchowym. Wejścia i wyjścia są aktywowane w konfiguracji. Po wybraniu wejść i wyjść wyjdź z menu, naciskając przycisk ESC. Przejdź do menu "Użyj wybranych opcji" (Take selections into use). Urządzenie zostanie uruchomione. Wybrana konfiguracja będzie zastosowana.

12 Obracanie wyświetlacza



Opcje sterowania zdalnego



Podłączając modem do regulatora S203 można komunikować się z regulatorem za pośrednictwem wiadomości tekstowych i przekazywać informacje o alarmach na swoją komórkę za pośrednictwem SMS.



Lokalny serwer WWW zdalne sterowanie i monitoring (opcja).



Centrum sterowania online do profesjonalnego sterowania i monitoringu (opcja).

Wyposażenie dodatkowe

M-LINK

M-LINK jest adapterem do urządzenia S203 z interfejsem Modbus TCP/ID dla urządzeń z serii S203.

- Zintegrowane złącze Ouman Access
- Modbus TCP/IP
 - Bramka Modbus TCP/IP RTU
- Przekazywanie alarmów SNMP



Dodatkowy panel sterowania

Wyświetlacz zewnętrzny podłącza się do portu RJ45-II. Należy użyć przewodu CAT-5 o długości do 20 m.



Moduł przekaźnika, który umożliwia modyfikację kontroli przekaźnika beznapięciowego w sterowaniu 24 V AC. Stosuje się 4 przekaźniki. Maks. obciążenie przekaźnika to 16 A/przekaźnik.



GSMMOD

Podłączając modem do regulatora S203 można komunikować się z regulatorem za pośrednictwem wiadomości tekstowych i przekazywać informacje o alarmach na swoją komórkę za pośrednictwem SMS..

Modem GSM firmy Ouman (GSMMOD) jest połączony z urządzeniem S203 lub do adapterem ethernetowym M-LINK, jeżeli port RJ-45 regulatora C203 jest podłączony do adaptera ethernetowego M-LINK. Modem posiada wbudowaną antenę, którą w razie potrzeby można zamienić na antenę zewnętrzną z przewodem 2,5m (wyposażenie dodatkowe). Lampka wskaźnikowa modemu pokazuje obecny tryb modemu.



C01A

W rozwiązaniach z ogrzewaniem podłogowym ważne jest, aby upewnić się, że nadmiernie gorąca woda, która może spowodować uszkodzenia konstrukcji lub powierzchni nie dostanie się do obiegu. Mechaniczny termostat powinien być zainstalowany na rurze obiegu, który zatrzyma pompę obiegową w przypadku przegrzania. Ustaw termostat na 40 ... 45 °C. Nastaw górną granicę w regulatorze S203 między +35 ... +40 °C, a dolną granicę pomiędzy +20 ... +25 °C.

Termostat powierzchniowy C01A AC 250V 15 (2,5) A

Komunikacja przez telefon komórkowy

SŁOWA KLUCZOWE



Jeżeli do urządzenia S203 podłączony jest modem GSM, z regulatorem można komunikować się za pomocą poleceń wysyłanym SMSem.

Wyślij następującą wiadomość tekstową do regulatora: SŁOWA KLUCZOWE.

Możesz przesłać do regulatora znak zapytania w wiadomości tekstowej, aby uzyskać listę słów kluczowych. Jeżeli regulator ma przypisany identyfikator, ID urządzenia zawsze należy wpisać przed słowem kluczowym (przykład: Ou01 SŁOWA KLUCZOWE lub Ou01 ?). W ID urządzenia rozróżnia się między wielkimi a małymi literami!

Regulator wysyła listę słów kluczowych jako wiadomość tekstową z informacjami o funkcjonowaniu regulatora. Słowa kluczowe są rozdzielane znakiem /. Słowo kluczowe można zapisać wielkimi albo małymi literami. Wpisz tylko jedno słowo kluczowe/wiadomość. Zapisz słowa kluczowe w pamięci swojego telefonu

Słowa kluczowe	Opis
?	Wiadomości zwrotne pokazują wszystkie słowa kluczowe w języku wybranym dla regulatora.
Słowa kluczowe	Jeżeli językiem ustawionym dla regulatora jest angielski, regulator wysyła listę słów kluczowych.
Lokalne	C203 przechodzi w tryb "Lokalne".
Zdalne	C203 przechodzi w "Zdalne".
Wejścia	Wiadomość zwrotna zawiera informacje o pomiarach lub danych wejściowych.
Wyjścia	Stan sterowania jest przedstawiany w wiadomości z odpowiedzią.
O1 Info O2 Info	Wiadomość zwrotna pokazuje obliczoną wartość zadaną temperatury wody zasila- jącej oraz wpływające na nią czynniki. Dane mają charakter orientacyjny.
O1 Ustawienie wartości O2 Ustawienie wartości	Wiadomość zwrotna zawiera najważniejsze nastawy. Nastawy można zmienić mo- dyfikując wiadomość tekstową i przesyłając ją z powrotem do C203. Regulator po- twierdza zmianę nastawy wysyłając informację zwrotną z nowymi ustawieniami.
O1 Tryb sterowania O2 Tryb sterowania	W wiadomości zwrotnej obok aktualnego trybu sterowania znajduje się gwiazdka. Tryb dla obiegu można zmienić umieszczając gwiazdkę przy innym trybie i wysyła- jąc wiadomość o zmianie do regulatora.
O1 Krzywa grzewcza O2 Krzywa grzewcza	Jeżeli w użyciu jest krzywa 3-punktowa, można zmienić temperaturę wody zasila- jącej dla temperatur zewnętrznych -20, 0 i +20°C, a także minimalne i maksymalne nastawy temperatury wody zasilającej. W przypadku krzywej 5-punktowej można ustawić temperaturę wody zasilającej dla 5 temperatur zewnętrznych. Dwie tempe- ratury zewnętrzne to wartości stałe (-20 i +20°C). W tym przedziale można zmienić trzy nastawy temperatury zewnętrznej. Można również zmienić temperaturę mini- malną i maksymalną wody zasilającej.
C.W.U. Wartość zadana	Wiadomość zwrotna pokazuje nastawę temperatury ciepłej wody użytkowej oraz tryb jej regulacji. Można również zmienić ustawienie i tryb sterowania.
C.W.U. Info	Informacje dotyczące pomiarów są przedstawiane w wiadomości z odpowiedzią. Możesz też zmienić wartość nastawy ciepłej wody użytkowej.
Aktywne alarmy	Wiadomość zwrotna pokaże wszystkie aktywne alarmy.
Historia alarmów	Wiadomość zwrotna będzie zawierać informacje o ostatnich alarmach.
Rodzaj informacji	Wiadomość zwrotna będzie zawierać informacje o urządzeniu i oprogramowaniu.

Product information and type label

Heat regulator for three circuits			
uman Oy			
Linnunrata 14			
FI-90440 Kempele			
FINLAND			
tel. +358 424 840 1			
www.ouman.fi			
203			
S203 16 MB			
HW and SW version on the type label			
2023/07			



The controller may have been updated from the factory after delivery. Check the valid type information on the controller screen (System settings \Rightarrow Type information/Ustawienia systemowe \Rightarrow Rodzaj informacji).

Warranty information

The seller provides a 24-month warranty for the quality of the materials and workmanship of all delivered goods.

The warranty period begins on the date of purchase. In the event that material or workmanship defects are detected and the goods are sent, without delay or no later than by the end of the warranty period, back to the seller, the seller agrees to address the defect at their own discretion either by repairing the damaged goods or by delivering a new, defect-free goods, free of charge, to the buyer.

The buyer is responsible for the costs resulting from delivering the goods to the seller for warranty repairs, while the seller is responsible for the costs resulting from returning the goods to the buyer.

The warranty shall not cover damages resulting from accidents, lightning, floods or other natural events, normal wear and tear, inappropriate, negligent or unusual use of the goods, overloading, incorrect maintenance, or reconstruction, alteration and installation work which is not carried out by the seller (or their authorized representative.

The buyer shall be responsible for selecting material of equipment susceptible to corrosion, unless other agreements are signed. In the event that the seller alters the structure of their equipment, they shall not be obligated to make similar changes to previously procured equipment. The validity of the warranty requires that the buyer has fulfilled their contractual obligations related to the delivery.

The seller shall provide a new warranty for goods replaced or repaired under the original warranty. However, the new warranty shall only be valid until the expiration of the warranty period of the original goods. For any repairs not covered by the warranty shall be subject to a 3-month maintenance warranty covering the material and workmanship.

Utylizacja wyrobu



Załączone oznaczenie na materiałach dodatkowych wskazuje, że po upływie okresu przydatności tego wyrobu nie wolno utylizować razem z odpadami z gospodarstw domowych. Wyrób należy oddzielić od innych odpadów, aby zapobiec szkodliwemu wpływowi na środowisko w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów oraz na zdrowie ludzkie. Użytkownicy muszą skontaktować się ze sprzedawcą wyrobu, dostawcą lub lokalnym organem ds. ochrony środowiska w celu uzyskania dodatkowych informacji o możliwościach bezpiecznego recyklingu wyrobu. Tego wyrobu nie wolno utylizować razem z innymi odpadami komunalnymi z przedsiębiorstw i placówek handlowych.

OUMAN S203

Informacje techniczne	OLIFIANI 5203
Wymiary	szerokość 230 mm, wysokość 160 mm, długość 60 mm
Ciężar	1.3 kg
Klasa ochrony	IP 41
Temperatura robocza	0 °C+50 °C
Temperatura składowania	-20 °C+70 °C
Zasilanie L(91), N (92)	
Napięcie robocze/Zapotrzebowanie mocy	230 Vac / 200 mA. Sterownik zawsze wymaga 230 Vac / 200 mA. Ponadto należy użyć zewnętrznego zasilacza 24 VAC, jeśli łączne zapotrzebowanie mocy na wyjścia triakowe i wyjścia 24 VAC przekracza 23 VA (patrz strona 36).
Maksymalne obciążenie dla wewnętrznego zasilania 24 V AC	1A/23 VA
Bezpiecznik przedni	max 10A
Wejścia pomiarowe	
Pomiar czujnikowy (wejścia 11-23)	Dokładność kanału pomiarowego: Przy kalkulacji łącznej dokładności należy również uwzględnić tolerancje czujnika oraz wpływ przewodów.
	- NTC10: <u>+</u> 0.1 °C w przedziale -50 °C+100 °C i +0.25 °C w przedziale 100 °C130 °C
	- NTC20: <u>+</u> 0.1 °C w przedziale -20 °C130 °C i +0.5 °C w przedziale -50 °C20 °C
	- NTC1.8: +0.1 °C w przedziale -50 °C+100°C i -0.4 °C w przedziale 100 °C+130 °C
	- NTC2.2: +0.1 °C w przedziale -50 °C+100 °C i -0.6 °C w przedziale 100 °C+130 °C
	-Ni1000LG: <u>+</u> 0,2 °C w przedziale -50 °C+130 °C
	-Ni1000DIN : <u>+</u> 0,2 °C w przedziale -50 °C+130 °C
	-Pt1000 : <u>+</u> 0,2 °C w przedziale -50 °C+130 °C
Sygnał w miliamperach (wejścia 22-24)	0 - 20 mA odczyt prądu, dokładność pomiaru 0,1 mA
Pomiar napięcia (wejścia 14, 17, 22-24)	0 -10V odczyt napięcia, dokładność pomiaru 50 mV
Wejścia cyfrowe (wejścia 20-28)	Napięcie stykowe 15 V DC (wejścia 27 i 28), Napięcie stykowe 5 V DC (wejścia 25 i 26). Prąd styków 1,5 mA (wejścia27 i 28), prąd styków 0,5 mA (wejścia 25 i 26). Opór max. 500 Ω (zamknięty), min. 11 k Ω (otwarty).
Wejścia licznika (27, 28)	Minimalna długość impulsu 30 ms
Wyjścia analogowe (53,54,64,66,68,70)	Zakres napięcia wyjściowego 010 V. Max. prąd wyjściowy 10 mA /wyjście
Wyjście o napięciu 15 V (1)	Wyjście 15 V DC z maks. obciążeniem 100 mA
Napięcie wyjściowe 24 V AC (51, 52)	Max. prąd wyjściowy max. 1A / wyjście Bez zewnętrznego zasilania łączna pojemność dla ciągłego obciążenia wyjść triako- wych i wyjść 24 V AC to 23 VA
Control outputs Triac (5560)	24 V AC. Wyjścia triakowe są sparowane (55, 56), (57, 58) i (59, 60). Łączna przepusto- wość prądowa każdej pary to maks. 1 A. Bez zewnętrznego zasilania łączna pojemność dla ciągłego obciążenia wyjść triakowych i wyjść 24 V AC to 23 VA
Złącza przesyłu danych	
Magistrala RS-485 (3 i 6) (A i A)	Izolacja galwaniczna, obsługa protokołów Modbus-RTU
Karta pamięci MicroSD	Karta pamięci nie jest dostarczana z urządzeniem. Wymagania techniczne dla karty pamięci microSD: Standardowa karta micro SDHC, UHS, pojemność 512 MB32 GB, System plików FAT 32, Klasa: 410+
Wyposażenie dodatkowe	Zobacz strona 48.
HOMOLOGACJE	
EMC: Emission:	EN 61000-6-3:2007/A1:2011 (EN55022B)
Immunity:	EN 61000-6-1:2007 (IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-11)
Safety:	EN 60730-1:2011
EMC-directive	2014/30/EU and the amending CE Directive 93/68/EEC
Low Voltage Directive	2014/35/EU and the amending CE Directive 93/68/EEC
RoHS Directive	2011/65/EU and 2015/863/EU

ouman.fi

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w naszych wyrobach bez powiadomienia

XM1547B_S203_user manual_PL_v.3.0_20230809

OUMAN